

Pioneer Dj

DJ controller

DDJ-RR

**<http://pioneeardj.com/support/>
<http://rekordbox.com/>**

Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.

Istruzioni per l'uso

Indice

Come leggere questo manuale

- Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer DJ. Accertarsi di leggere sia questo manuale che le istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce). I due documenti includono informazioni importanti che devono venire comprese prima di usare questo prodotto.
Per informazioni su come ottenere le Istruzioni per l'uso di rekordbox, vedere *Visualizzazione delle Istruzioni per l'uso di rekordbox* (p. 5).
- In questo manuale, i nomi dei menu visualizzati dal prodotto e sulla schermata del computer, oltre ai nomi dei pulsanti e terminali e così via, sono fra parentesi. (Ad es.: **[File]**, pulsante **[CUE]**, e terminali di uscita **[PHONES]**)
- Tenere presente che le schermate e la caratteristiche del software descritto in questo manuale, oltre all'aspetto esterno e alle caratteristiche del software, sono in fase di sviluppo e possono differire da quelle finali.
- Tenere presente che le procedure di uso possono differire da quanto descritto in questo manuale a seconda del sistema operativo, delle impostazioni del browser, ecc.
- Tenere presente che la lingua delle schermate del software illustrate nel presente manuale potrebbe differire dalla lingua effettiva.

In questo manuale sono contenute principalmente le spiegazioni delle funzioni di questa unità utilizzata come prodotto hardware. Per istruzioni dettagliate sul funzionamento di rekordbox dj, vedere il manuale del software rekordbox.

08 Informazioni aggiuntive

Diagnostica	30
Uso come controller per altro software DJ.....	32
A proposito dei marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati	34
Precauzioni sui copyright	34

01 Prima di cominciare

Caratteristiche.....	3
Contenuto della confezione	4
L'adattatore di CA	4

02 Installazione di rekordbox

Ambiente operativo minimo per rekordbox	5
Prima di installare rekordbox	5
Procedura di installazione	6

03 Nome delle varie parti e funzioni

Pannello superiore dell'unità	7
Pannello posteriore	12
Pannello anteriore	12

04 Collegamenti

Collegamento dei terminali di ingresso.....	13
Collegamento dei terminali di uscita.....	14

05 Uso di base

Collegamenti	15
Avvio del sistema	16
Spegnimento del sistema	18

06 Uso avanzato

Uso dei performance pad	19
Modifica della modalità mixer	22
Uso della modalità slip	22
Uso della funzione di avvio con fader	23
Richiamo di un cue point o un loop point memorizzato in un brano ..	24
Analisi di brani	24
Uso degli effetti	24
Uso delle funzioni di registrazione	25
Uso di ingressi dall'esterno	26

07 Modifica delle impostazioni

Avvio della modalità utility	27
Modifica delle impostazioni con rekordbox	27
Il driver software e il software utility di impostazione.....	29

Prima di cominciare

Caratteristiche

Questa unità è un controller dedicato dotato di interfacce per il controllo intuitivo delle diverse funzioni di rekordbox dj. Il layout delle diverse interfacce operative come la "BIG JOG," i "PERFORMANCE PAD" e il "MIXER A 2 CANALI" che esprimono la filosofia del design delle attrezzature professionali Pioneer DJ e le migliori implementate per ottimizzare l'uso in combinazione con rekordbox dj, facilitano performance di elevata risposta, per consentire ai DJ di esibirsi nel modo che preferiscono. Questa unità è inoltre dotata di interfacce operative dedicate per controllare le funzioni "BEAT FX" e "SEQUENCER", per aggiungere arrangiamenti originali alla musica in riproduzione. Inoltre, i numerosi terminali di ingresso e uscita supportano un'ampia varietà di stili da DJ. Grazie al pannello superiore in alluminio, l'unità si contraddistingue per un design di alta qualità ed è perfetta per scenari diversi, come eventi, feste private, ecc.

- rekordbox
rekordbox è un software composito che consente la gestione delle tracce e le prestazioni DJ.
- rekordbox dj
La funzione DJ performance di rekordbox è denominata rekordbox dj. Per utilizzare rekordbox dj, immettere la chiave di licenza rekordbox dj riportata sulla relativa scheda, inclusa nella confezione di questo prodotto.

BIG JOG E INDICATORE ON JOG

Questa unità è dotata di una "BIG JOG" di dimensioni e carico operativo ottimali per eseguire manualmente operazioni di avanzamento e riavvolgimento rapidi e performance con scratch. È possibile inviare a un computer le informazioni sull'uso della manopola in modo più fedele e con basso ritardo, grazie all'adozione dello standard HID come sistema di comunicazione con rekordbox, che consente di eseguire performance con scratch con un look and feel ancora più simile a quello dei dischi analogici. Inoltre, l'"INDICATORE ON JOG", posizionato al centro, consente al DJ di intuire istantaneamente gli stati della performance del deck e di selezione delle modalità, grazie ai colori dell'illuminazione.

"PERFORMANCE PAD MULTICOLORE"

In prima linea sull'unità si trovano i "PERFORMANCE PAD MULTICOLORE", grandi pad in gomma utilizzati per assegnare e utilizzare funzioni come HOT CUE, PAD FX e SAMPLER. La musica può essere arrangiata con azioni dinamiche come il beating e il rolling. Inoltre, ciascun pad è dotato di illuminazione multicolore integrata, che permette di capire istantaneamente le informazioni necessarie per la performance mediante il colore e il tipo di illuminazione.

SEQUENCER E CAMPIONATORE

È possibile controllare intuitivamente la funzione "SEQUENCER", che consente di registrare e riprodurre pattern di funzionamento del campionatore, da un'interfaccia operativa dedicata sull'unità. La funzione "SEQUENCER" e l'interfaccia operativa dedicata possono essere utilizzate per creare in modo semplice frasi con i suoni del campionatore. Inoltre, le frasi create possono essere caricate in un deck premendo il pulsante "LOAD". Caricando una frase in un deck sarà possibile aggiungere arrangiamenti alla musica utilizzando le diverse funzioni del deck, come lo scratching e la riproduzione inversa, per realizzare performance musicali con ancora meno limiti all'originalità.

"BEAT FX" E "RELEASE FX"

Le funzioni BEAT FX, che consente di aggiungere effetti al tempo del brano in riproduzione e RELEASE FX, che consente di disattivare l'audio della musica in modo che venga riprodotto solo il suono dell'effetto, sono controllabili dalle interfacce operative dedicate. In questo modo si facilita l'aggiunta di nuovi accenti alla musica e l'uso dei suoni degli effetti durante il missaggio.

MIXER A 2 CANALI

Questa unità incorpora un "MIXER A 2 CANALI" che mantiene la configurazione del pannello di controllo della serie Pioneer DJM, lo standard mondiale nei mixer per DJ. Gli indicatori del livello principale e del livello dei canali si trovano al centro del mixer per consentire al DJ di comprendere istantaneamente ciascun livello.

CONNETTIVITÀ FLESSIBILE

Sono disponibili un sistema di ingresso MIC e due sistemi di ingresso esterni per collegare lettori DJ, giradischi analogici, ecc. È possibile missare anche l'audio degli apparecchi esterni. Inoltre, sono disponibili due sistemi MASTER OUT e un sistema BOOTH OUT per consentire i collegamenti a diverse attrezzature PA professionali.

NEEDLE SEARCH

Si possono cercare dei punti semplicemente toccando il touch pad con un dito. Questo permette una ricerca intuitiva e veloce con la sensazione di "toccare" la musica.

PORTA USB PLUG AND PLAY

L'unità è dotata di una scheda audio USB per il collegamento a un computer. Tutti i pulsanti e i comandi di questa unità sono impostati preventivamente per essere collegati a "rekordbox dj", in modo che il DJ possa iniziare le performance immediatamente utilizzando "rekordbox dj", senza dover configurare laboriosamente le impostazioni, semplicemente collegando un computer con un cavo USB.

ALTA QUALITÀ AUDIO

La circuiteria di uscita audio usa un orologio a basso jitter ed un convertitore DAC di alte prestazioni per riprodurre l'audio originale fedelmente ed ottenere audio da club chiaro. Inoltre, la tecnologia qualità audio sviluppata da Pioneer con la sua serie professionale viene usata per raggiungere il livello qualitativo dell'audio di un controller DJ più alto dell'industria.

DESIGN DI QUALITÀ PROFESSIONALE

Il pannello superiore e il piatto della jog dial in alluminio conferiscono all'unità un design altamente estetico. L'unità diventa così una parte essenziale della performance del DJ in qualsiasi club o festa.

Contenuto della confezione

- Adattatore di CA
- Cavo di alimentazione
- Cavo USB
- Garanzia (per alcune regioni)^[1]
- Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce)
- Scheda con la chiave di licenza rekordbox dj^[2]

[1] La garanzia acclusa vale solo per l'Europa.

- Le informazioni corrispondenti per il Giappone sono fornite sul retro della copertina delle "Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce)".
- Le informazioni corrispondenti per l'America Settentrionale sono elencate nell'ultima pagina delle versioni inglese e francese delle "Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce)".

[2] La chiave di licenza non può venire rilasciata una seconda volta. Fare attenzione a non perderla.

L'adattatore di CA

Norme di sicurezza

Per motivi di sicurezza e per poter sfruttare al massimo il potenziale della unità, leggere e seguire le seguenti norme.

Leggere e conservare le istruzioni

Leggere tutte le istruzioni per l'uso e le informazioni fornite col prodotto.

Pulizia

Per pulire l'alloggiamento esterno, usare un panno leggermente inumidito. Evitare di usare fluidi contenenti liquidi, aerosol o pulenti a base di alcol.

Acqua o umidità

Evitare di usare o installare questo prodotto vicino ad acqua o altri fluidi.

Accessori

Non installare questo prodotto su di un carrello, supporto o tavolo instabile. Il prodotto potrebbe cadere e danneggiarsi seriamente.

Ventilazione

Non bloccare o coprire il prodotto durante l'uso. Questo prodotto non deve venire posto al chiuso senza assicurarne la ventilazione.

Ambiente

Evitare di installare il prodotto in luoghi esposti a polvere, temperature elevate, umidità, vibrazioni o urti.

Sorgenti di energia

Usare questo prodotto solo con sorgenti di energia raccomandata. Se non si è certi che una sorgente di energia sia adatta, consultare un rappresentante autorizzato Pioneer.

Protezione del cavo di alimentazione

Per scollegare il cavo di alimentazione, tirare la spina e non il cavo. Non toccare il cavo o la spina con le mani bagnate o si potrebbe causare un corto circuito o rimanere folgorati. Non permettere che nulla pizzichi o si appoggi al cavo di alimentazione, e non installarlo su percorsi frequentati.

Alimentazione

Spegnere il sistema prima di installare questo o altri apparecchi.

Sovraccarico

Evitare di collegare troppo dispositivi ad una sola presa a muro o sorgente di corrente, dato che questo può causare incendi o corto circuiti.

Ingresso di oggetti o liquidi

Evitare di far cadere oggetti nel dispositivo. Evitare di versare oggetti nel o sul dispositivo.

Assistenza

Aperto o togliendo il cabinet vi esponete a possibili scariche elettriche o altri pericoli. Per ogni riparazione, entrare in contatto con un rappresentante autorizzato Pioneer (Consultare la Scheda di assistenza e supporto acclusa).

Danni che richiedono assistenza

Nei seguenti casi, scollegare questa unità e affidarla a personale qualificato:

- Se il cavo di alimentazione, la spina o il cabinet sono danneggiati.
- Se del liquido è stato versato o oggetti sono penetrati nel prodotto.
- Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- Se il prodotto non funziona normalmente anche se si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi coperti dalle istruzioni per l'uso. La regolazione scorretta di altri comandi può causare danni e può richiedere l'intervento di un tecnico specializzato per ristabilire il funzionamento normale.
- Se il prodotto non funziona in qualche modo normalmente, esso richiede assistenza.

Se ci sono anomalie nell'adattatore di CA o nella spina, chiedere riparazioni al centro di assistenza autorizzato Pioneer o al proprio negoziante di fiducia.

Installazione di rekordbox

rekordbox è un software composito che consente la gestione delle tracce e le prestazioni DJ.

La funzione performance DJ di rekordbox è denominata rekordbox dj. Per utilizzare rekordbox dj, inserire la chiave di licenza riportata sulla scheda della chiave di licenza rekordbox dj inclusa con questo prodotto.

Ambiente operativo minimo per rekordbox

Sistemi operativi supportati	CPU e memoria richiesti
Mac OS X: 10.11/10.10/10.9 (aggiornamento più recente)	Processore Intel® Core™ i3/i5/i7, processore Intel® Core™ 2 Duo 4 GB o più di RAM
Windows: Windows 10/Windows 8.1/Windows 7 (service pack più recente)	Processore Intel® Core™ i3/i5/i7, processore Intel® Core™ 2 Duo
versioni a 32, versioni a 64 bit	4 GB o più di RAM

Altri	
Porta USB	Il collegamento del computer a questa unità richiede una porta USB 2.0.
Risoluzione del display	Risoluzione da 1280 x 768 o superiore
Collegamento Internet	La registrazione dell'account utente di rekordbox e il download del software richiedono un collegamento Internet.

- Per le informazioni più recenti su requisiti di sistema, compatibilità e sistemi operativi supportati da rekordbox, vedere **[Ambiente operativo]** nel sito del prodotto rekordbox indicato di seguito.
<http://rekordbox.com/>
- Non si garantisce il funzionamento su tutti i computer, anche se soddisfano le condizioni di ambiente operativo minime qui indicate.
- Con certe impostazioni di risparmio energetico del computer, ecc., la capacità di elaborazione della CPU e del disco fisso potrebbe essere insufficiente. In particolare con i notebook, controllare che siano in grado di fornire prestazioni sufficienti e costanti (ad esempio tenendoli collegati ad una presa di corrente) durante l'uso di rekordbox.
- L'uso di Internet richiede un contratto separato con un operatore che offra servizi di Internet ed il pagamento delle relative tariffe.
- Utilizzare l'ultima versione/service pack del sistema operativo.

Prima di installare rekordbox

Il software rekordbox non è incluso.

Accedere al sito rekordbox.com, quindi scaricare il software.

<http://rekordbox.com/>

- L'utente deve eseguire da sé l'impostazione del computer, dei dispositivi di rete e di altri elementi dell'ambiente di uso di Internet richiesti dal collegamento alla rete.
- Se già si utilizza rekordbox 4, è possibile utilizzare rekordbox dj aggiornando il software all'ultima versione.

Come ottenere il software rekordbox

1 Accedere al sito del prodotto rekordbox

<https://rekordbox.com/it/store/>

- Il contenuto della pagina è soggetto a modifiche senza preavviso.

2 Leggere la Guida rapida e quindi fare clic su [Download Gratis].



3 Leggere attentamente l'accordo di licenza per l'utente finale del software e selezionare la casella di controllo [Agree] se si accettano i termini.

Dopo aver selezionato la casella di controllo, sarà possibile fare clic su **[Download]**.

4 Fare clic su [Download].

Il download di rekordbox viene avviato.

Visualizzazione delle Istruzioni per l'uso di rekordbox

Varie istruzioni per l'uso sono a volte messe a disposizione in file di formato PDF. La visione di file PDF richiede Adobe® Reader®.

1 Avviare il browser web del computer e accedere al sito del prodotto rekordbox indicato di seguito.

<http://rekordbox.com/>

2 Fare clic su [Supporto].

3 Fare clic su [Manuale].

4 Fare clic sulla lingua del manuale desiderata.

Scaricare i manuali necessari.

- Per domande riguardanti rekordbox, consultare il sito di supporto tecnico di rekordbox indicato in alto.

Procedura di installazione

La procedura di installazione dipende dal sistema operativo (OS) del computer che usate.

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

Procedura di installazione (Mac OS X)

1 Decomprimere il file scaricato del software di rekordbox.

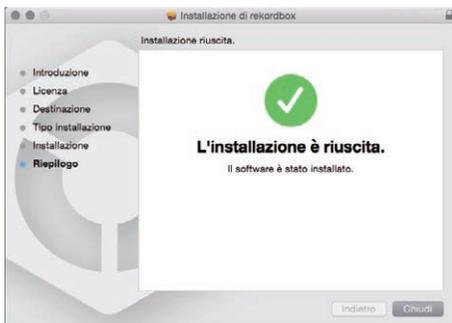
2 Fare doppio clic sul file decompresso del software per avviare il programma di installazione.

3 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, fare clic su [Accetta].



- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza, fare clic su [Rifiuta] e fermare l'installazione.

4 Se viene visualizzata la schermata di completamento dell'installazione, fare clic su [Chiudi] per chiudere il programma di installazione di rekordbox.



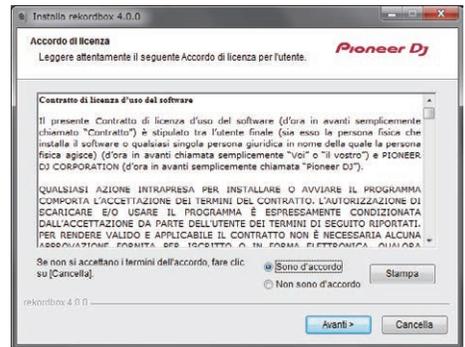
Procedura di installazione (Windows)

- Prima dell'installazione, eseguire il log on come l'utente amministratore del computer.

1 Decomprimere il file scaricato del software di rekordbox.

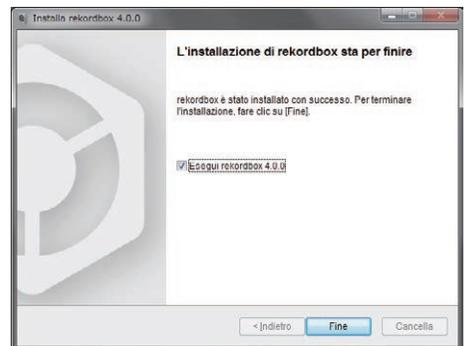
2 Fare doppio clic sul file decompresso del software per avviare il programma di installazione.

3 Leggere attentamente i termini dell'accordo di licenza e, se li si accettano, scegliere [Sono d'accordo] e poi fare clic su [Avanti].



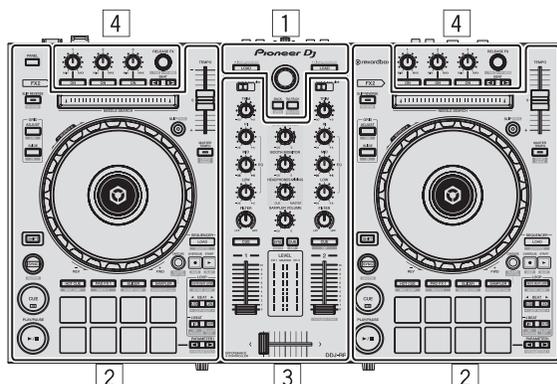
- Se non si è d'accordo con l'accordo di licenza d'uso, fare clic su [Cancella] e fermare l'installazione.
- Dopo aver specificato la destinazione dell'installazione, l'installazione viene avviata. Il messaggio di installazione avvenuta appare una volta che questa è terminata.

4 Fare clic su [Fine] per chiudere l'installatore di rekordbox.



Nome delle varie parti e funzioni

Pannello superiore dell'unità



- 1 Sezione browser
- 2 Sezione deck
- 3 Sezione mixer
- 4 Sezione effetti

Sezione browser



1 Pulsante LOAD

Premere:

I brani selezionati vengono caricati nei rispettivi deck.

- Premendo due volte il pulsante **[LOAD]**, i brani caricati nel deck sul lato opposto vengono caricati nel deck a lato del quale il pulsante **[LOAD]** è stato premuto. Se ciò viene fatto durante la riproduzione di un brano, questo viene riprodotto dalla stessa posizione. (Instant Double)

[SHIFT] + premere:

Ordina l'elenco dei brani quando viene premuto uno dei pulsanti **[LOAD]**.

- : Riordino per BPM.
- : Riordino per artista.

2 Manopola selettiva

Ruotare:

Il cursore si sposta in verticale.

[SHIFT] + ruotare:

Ingrandisce o riduce il display della forma d'onda ingrandita di rekordbox dj.

Se ruotato a destra ingrandisce il display della forma d'onda, se ruotato a sinistra lo riduce.

Premere:

Il cursore si sposta tra la struttura cartelle e l'elenco dei brani ogni volta che viene premuta la manopola selettiva.

- Quando viene visualizzato il riquadro delle playlist, il cursore si sposta anche tra le playlist, oltre che tra la struttura cartelle e l'elenco dei brani.
- La struttura cartelle, l'elenco dei brani e il riquadro delle playlist si trovano nella sezione Browse di rekordbox dj. Per dettagli sulla funzione di ciascun componente, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

3 Pulsante BACK

Premere:

Il cursore si sposta tra la struttura cartelle e l'elenco dei brani ogni volta che viene premuto il pulsante.

- Quando viene visualizzato il riquadro delle playlist, il cursore si sposta anche tra le playlist, oltre che tra la struttura cartelle e l'elenco dei brani.
- La struttura cartelle, l'elenco dei brani e il riquadro delle playlist si trovano nella sezione Browse di rekordbox dj. Per dettagli sulla funzione di ciascun componente, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

[SHIFT] + premere:

Alterna i display della sezione Browse di rekordbox dj.

4 Pulsante TAG TRACK

Premere:

Aggiunge brani alla tag list.

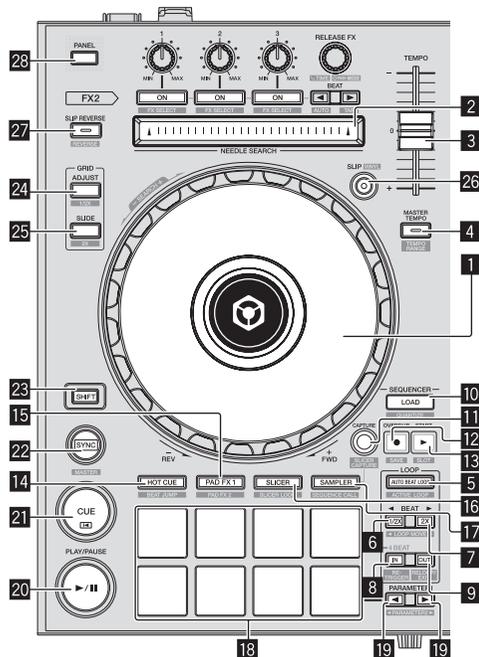
- È possibile raccogliere temporaneamente i file musicali da riprodurre nella tag list rekordbox separatamente dalla playlist.

[SHIFT] + premere:

Visualizza su schermo i brani con BPM e chiave simili a quelle del brano correntemente in riproduzione come candidati da riprodurre in seguito.

Sezione deck

Questa sezione viene usata per controllare i quattro deck. I pulsanti e comandi di controllo dei deck 1 e 3 si trovano sulla sinistra del controller, quelli dei deck 2 e 4 sulla destra.



1 Jog dial

Girare la cima:

A modalità vinile attivata, l'operazione di scratch è possibile.

Girare la sezione esterna:

L'operazione pitch bend (regolazione della velocità di riproduzione) è possibile.

[SHIFT] + rotazione della cima:

Salta la posizione di riproduzione.

2 Pad NEEDLE SEARCH

Toccando il pad durante la pausa, è possibile passare alla posizione desiderata del brano caricato nel deck.

- È possibile passare alla posizione desiderata durante la riproduzione in base a quanto specificato in [Preferenze] di rekordbox.

3 Corsore TEMPO

Usare questo per regolare la velocità di riproduzione di un brano.

4 Pulsante MASTER TEMPO

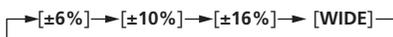
Premere:

Attiva/disattiva la funzione Master Tempo.

- Se la funzione Master Tempo è attiva, la chiave non cambia anche se la velocità di riproduzione audio viene modificata col cursore [TEMPO].
Il suono viene processato digitalmente e perciò la sua qualità diminuisce.

[SHIFT] + premere:

La gamma di variazione del parametro del cursore [TEMPO] varia ad ogni pressione del pulsante.



5 Pulsante AUTO BEAT LOOP

Premere:

Attiva e disattiva la funzione Auto Beat Loop.

- Durante la riproduzione di loop, questa operazione cancella il looping.

[SHIFT] + premere:

Attiva e disattiva il loop salvato nel brano. (Active Loop)

- Se si preme il pulsante mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT] durante la riproduzione, diventerà attivo il set di loop più vicino alla posizione di riproduzione tra i loop salvati nel brano.
- Se si preme il pulsante mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT] quando viene richiamato un loop salvato nel brano, il loop diventerà attivo o inattivo.

6 Pulsante LOOP 1/2X

Premere:

Seleziona una battuta per la funzione Auto Beat Loop.

Dimezza la durata di riproduzione del loop.

[SHIFT] + premere:

Durante la riproduzione in loop, sposta il loop a sinistra per una durata pari alla sua lunghezza. (Loop Move)

7 Pulsante LOOP 2X

Premere:

Seleziona una battuta per la funzione Auto Beat Loop.

Raddoppia la durata di riproduzione del loop.

[SHIFT] + premere:

Durante la riproduzione in loop, sposta il loop a destra per una durata pari alla sua lunghezza. (Loop Move)

8 Pulsante LOOP IN

Premere:

Il Loop In Point viene impostato.

Quando questo pulsante viene premuto durante la riproduzione di loop, il punto loop in è regolabile usando la jog dial.

[SHIFT] + premere:

Il brano torna al loop in point e la riproduzione loop continua.

Premere per più di 1 secondo:

Attiva il loop automatico di 4 battute.

9 Pulsante LOOP OUT

Premere:

Il punto loop out viene impostato e la riproduzione loop inizia.

Quando questo pulsante viene premuto durante la riproduzione di loop, il punto loop out è regolabile usando la jog dial.

[SHIFT] + premere:

Cancella la riproduzione di loop. (Loop Exit)

Cancellata la riproduzione di loop, fa ritorno la riproduzione del punto loop in impostato in precedenza e la riproduzione di loop riprende. (Reloop)

10 Pulsante LOAD SEQUENCE

Premere:

Carica nel deck la sequenza correntemente in riproduzione come un brano.

[SHIFT] + premere:

Attiva la funzione Quantize.

Per esempio, se la funzione di quantizzazione è attivata, quando si imposta un hot cue, il punto viene automaticamente fissato nella posizione della battuta più vicina.

- È possibile selezionare la risoluzione della battuta di quantizzazione nelle **Preferenze** di rekordbox.

11 Pulsante CAPTURE

Per caricare il brano nella sezione di campionamento, premere un performance pad mentre si tiene premuto il pulsante [CAPTURE].

[SHIFT] + premere:

Carica le sezioni nell'area ottenuta con la modalità Slicer o Slicer Loop in sezioni di campionamento separate.

- Per dettagli sulle funzioni slicer e slicer loop, vedere *Uso della funzione Slicer* a pagina 20 e le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

12 Pulsante OVERDUB

Premere:

Imposta il sequencer in modalità standby per la registrazione. La registrazione delle informazioni sulle operazioni (sequenza) viene avviata se il campionatore viene azionato quando il sequencer è in modalità standby per la registrazione. Premere nuovamente il pulsante per interrompere la registrazione.

[SHIFT] + premere:

Salva la sequenza registrata nella sezione di campionamento.

13 Pulsante START

Avvia la riproduzione della sequenza quando la registrazione della sequenza si interrompe. Quando si registra una sequenza, sovrincide la nuova sequenza sulla sequenza in riproduzione.

[SHIFT] + premere:

Seleziona la sezione di campionamento.

14 Pulsante della modalità HOT CUE

Imposta la modalità hot cue.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità Beat Jump.

15 Pulsante della modalità PAD FX 1

Imposta la modalità Pad FX 1.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità Pad FX 2.

16 Pulsante della modalità SLICER

Imposta la modalità slicer.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità slicer loop.

- Per annullare la modalità slicer o la modalità slicer loop, premere uno dei pulsanti delle modalità [PAD FX 1], [SAMPLER] o [HOT CUE].

17 Pulsante della modalità SAMPLER

Imposta la modalità sampler.

[SHIFT] + premere:

Impostare la modalità di richiamo della sequenza.

18 Performance pad

Controlla le funzioni "Hot Cue", "Pad FX", "Slicer", "Sampler" e di altro tipo.

↻ *Usa dei performance pad* (p.19)

19 Pulsante PARAMETER◀, pulsante PARAMETER▶

Imposta i parametri per le funzioni "Hot Cue", "Pad FX", "Slicer", "Sampler" e di altro tipo.

↻ *Usa dei performance pad* (p.19)

20 Pulsante PLAY/PAUSE ▶/II

Usare questo per riprodurre/portare in pausa dei brani.

21 Pulsante CUE

Premere:

Imposta, riproduce e richiama i cue point.

- Quando si preme il pulsante [CUE] durante la pausa, viene impostato il cue point.
- Quando si preme il pulsante [CUE] durante la riproduzione, il brano torna al cue point ed entra in pausa. (Back Cue)
- Quando si tiene premuto il pulsante [CUE] dopo il ritorno del brano al cue point, la riproduzione continua fintanto che il pulsante viene mantenuto premuto. (Cue Sampler)
- Se si preme il pulsante [PLAY/PAUSE ▶/II] durante il campionamento di un cue point (Cue Sampler), la riproduzione continua da tale punto.

[SHIFT] + premere:

Riporta la posizione di riproduzione all'inizio del brano.

22 Pulsante SYNC

Premere:

Esegue la sincronizzazione con i tempi (altezze) e la griglia delle battute del deck impostato come base per la sincronizzazione automatica.

[SHIFT] + premere:

Imposta il deck per il quale è premuto il pulsante come deck base per la sincronizzazione.

23 Pulsante SHIFT

Premendo un altro pulsante mentre si preme quello [SHIFT], si chiama una funzione differente.

24 Pulsante GRID ADJUST

Se la jog dial viene girata mentre si preme il pulsante [GRID ADJUST], l'intervallo della griglia delle battute può essere regolato.

[SHIFT] + premere:

Il valore BPM viene diviso per 1/2 (raddoppiando la spaziatura della beatgrid).

25 Pulsante GRID SLIDE

Se la jog dial viene girata mentre si preme il pulsante [GRID SLIDE], l'intervallo generale della griglia delle battute può essere spostato a sinistra o destra.

[SHIFT] + premere:

Il valore BMP è moltiplicato per 2 (riducendo di 1/2 lo spazio della griglia beatgrid).

26 Pulsante SLIP

Attiva e disattiva la modalità slip.

↻ *Usa della modalità slip* (p.22)

[SHIFT] + premere:

Attiva/disattiva la modalità vinile.

27 Pulsante SLIP REVERSE

Premere:

(Durante il normale funzionamento)

Quando è premuto il pulsante [SLIP REVERSE], riproduce il brano in direzione inversa e riprende la riproduzione normale quando il pulsante viene rilasciato.

La riproduzione Slip Reverse viene annullata automaticamente dopo 8 battute anche se il pulsante [SLIP REVERSE] viene tenuto premuto. La riproduzione ritorna allo stato normale una volta riportata sullo sfondo.

(Durante lo standby)

La modalità standby viene annullata.

- Ciò si verifica solo per il pulsante sul lato del deck sinistro.

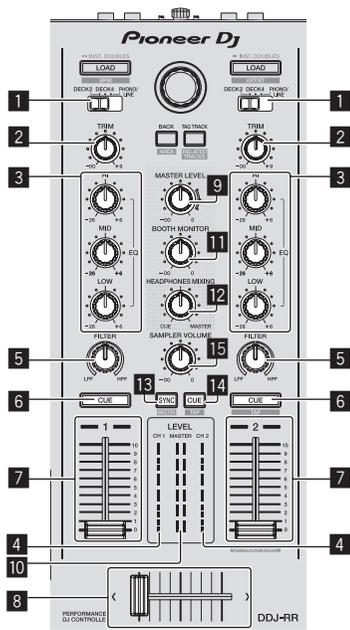
[SHIFT] + premere:

Avvia la riproduzione inversa. Quando i pulsanti [SHIFT] e [SLIP REVERSE] vengono premuti nuovamente, la riproduzione inversa viene annullata e la riproduzione normale riprende.

28 Pulsante PANEL

Mostra o nasconde ciascun pannello di rekordbox.

Sezione mixer



1 Interruttore INPUT SELECT

Sceglie la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.

- **[DECK1-4]**: Selezionare per usare il brano caricato nel deck rekordbox.
- **[PHONO/LINE]**: Selezionare per utilizzare un dispositivo con uscita a livello di linea (lettore DJ, ecc.) collegato ai terminali di ingresso **[PHONO/LINE]** sul pannello posteriore.

2 Controllo TRIM

Regola il guadagno di uscita dei vari canali.

3 Controlli EQ (HI, MID, LOW)

Potenzia o riduce le frequenze dei vari canali.

4 Indicatore del livello dei canali

Visualizza il livello audio dei differenti canali prima che passino attraverso i fader dei canali.

5 Controllo FILTER

Applica l'effetto filtro del rispettivo canale.

Il suono originale viene emesso se il comando si trova al centro.

Rotazione in senso antiorario: Viene gradualmente diminuita la frequenza di taglio del filtro passa basso.

Rotazione in senso orario: Viene gradualmente aumentata la frequenza di taglio del filtro passa alto.

6 Pulsante della cuffia CUE

Premere:

L'audio dei canali il cui pulsante della cuffia **[CUE]** è stato premuto viene riprodotto in cuffia.

- Se si preme nuovamente il pulsante delle cuffie **[CUE]**, il monitoraggio viene annullato.

[SHIFT] + premere:

Il tempo del brano è regolabile toccando il pulsante. (Funzione Tap)

7 Fader canali

Movimento:

Regola il livello dei segnali audio emessi da ciascun canale.

[SHIFT] + movimento:

Uso della funzione di apertura in dissolvenza di un canale.

- *Uso della funzione di apertura in dissolvenza di un canale (pag. 23)*

8 Crossfader

Emette l'audio assegnato all'interruttore Crossfader Assign.

[SHIFT] + movimento:

Utilizza la funzione di avvio con crossfader.

- *Uso della funzione di avvio con crossfader (p.23)*

9 Controllo MASTER LEVEL

Regola il livello di uscita audio principale.

10 Indicatore del livello principale

Visualizza il livello audio dell'uscita principale.

11 Comando del livello di monitoraggio in cabina

Regola il livello di uscita audio del terminale di uscita **[BOOTH]**.

12 Controllo HEADPHONES MIXING

Regola il bilanciamento del volume di monitoraggio fra l'audio dei canali per cui è stato premuto il pulsante delle cuffie **[CUE]** e l'audio del canale principale.

13 Pulsante SAMPLER SYNC

Sincronizza il tempo del deck di campionamento col tempo del deck base.

- La sincronizzazione col tempo del deck base viene eseguita solo se per la sezione di campionamento la modalità **PLAY** è impostata su **[Loop]**.

[SHIFT] + premere:

Imposta il deck di campionamento come base per la sincronizzazione.

14 Pulsante SAMPLER CUE

Attiva o disattiva l'audio del deck di campionamento.

[SHIFT] + premere:

Sfiorando il pulsante viene impostato il tempo del deck di campionamento.

- Solo uno slot di campionamento con la modalità **PLAY** del campionatore impostata su **[Loop]** avrà lo stesso tempo del valore di BPM nel pannello del sampler.

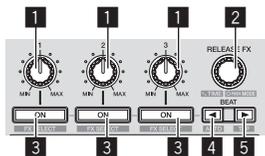
15 Controllo SAMPLER VOLUME

Regola il livello audio complessivo del campionatore.

Sezione effetti

Le unità effetti sono composte da battuta FX e rilascio FX. Questa sezione viene usata per controllare le due unità effetti (FX1 e FX2). I comandi e i pulsanti per controllare l'unità effetti FX1 si trovano sul lato sinistro del controller mentre quelli per l'unità FX2 si trovano sul lato destro del controller. Inoltre, è possibile impostare il canale al quale applicare l'effetto tramite i pulsanti di assegnazione degli effetti in rekordbox.

- Per dettagli, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.



1 Comandi dei parametri degli effetti

Regola il parametro della battuta FX.

2 Controllo RELEASE FX

Ruotare:

Alterna i diversi tipi di rilascio FX.

Premere:

Quando il comando viene premuto, il rilascio FX viene attivato.

- Se il rilascio FX viene attivato, la battuta FX nella stessa unità effetti viene disattivata.

[SHIFT] + ruotare:

Regola il parametro del tempo della battuta FX.

[SHIFT] + premere:

Alterna le diverse modalità della battuta FX.

3 Pulsanti dei parametri di effetto

Premere:

Attiva o disattiva la battuta FX o alterna i diversi parametri.

[SHIFT] + premere:

Alterna i diversi tipi di battuta FX.

4 Pulsante BEAT ◀

Ogni volta che si preme il pulsante, si riduce la frazione di battuta per la sincronizzazione del suono dell'effetto battuta FX.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità del tempo della battuta FX sulla modalità BPM auto. Il valore BPM del brano viene usato come base del tempo dell'effetto.

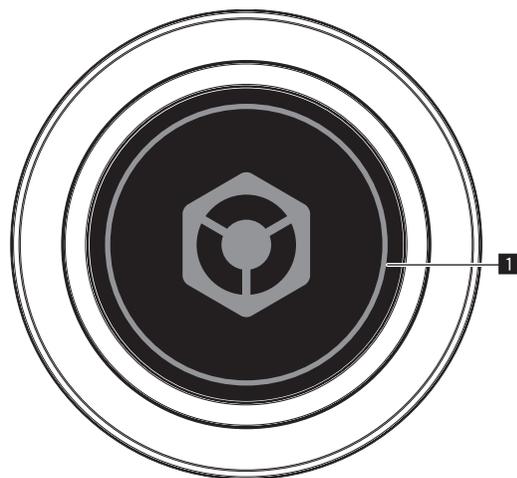
5 Pulsante BEAT ▶

Ogni volta che si preme il pulsante, si aumenta la frazione di battuta per la sincronizzazione del suono dell'effetto battuta FX.

[SHIFT] + premere:

Imposta la modalità del tempo della battuta FX sulla modalità sfioramento BPM. Il valore BPM usato come base dell'effetto viene calcolato in base all'intervallo col quale il pulsante viene sfiorato.

Sezione display della manopola



1 ON JOG INDICATOR

Nella scheda [Deck] in [Preferenze] di rekordbox, è possibile modificare le opzioni del display.

Sono disponibili le impostazioni riportate di seguito.

Indicazione di selezione **Deck**:

Il deck selezionato con il selettore [INPUT SELECT] viene indicato dal colore dell'illuminazione della manopola.

- Accesa in blu: Quando è selezionato [DECK1] o [DECK2]
- Accesa in bianco: Quando è selezionato [DECK3] o [DECK4]
- Spenta: Quando è selezionato [PHONO/LINE]

Indicazione **Hot Cue Countdown**:

La manopola si illumina quando il brano in riproduzione si avvicina alla posizione di un hot cue impostato per il brano stesso.

Il colore dell'illuminazione corrisponde al colore impostato per l'hot cue.

Indicazione **Sync**:

La manopola si illumina in base all'impostazione **SYNC** del deck.

- Accesa in arancione: Quando il deck è impostato come **MASTER**
- Accesa in bianco: Quando il deck è impostato come **SYNC**
- Spenta: Quando il deck non è impostato né come **MASTER** né come **SYNC**

Indicazione della modalità **Slip**:

La manopola si illumina in base allo stato della modalità slip.

- Lampeggia in rosso: Quando la modalità slip è attiva e si salta la riproduzione
- Accesa in rosso: Quando la modalità slip è attiva e non si salta la riproduzione
- Spenta: Quando la modalità slip è disattivata

Indicazione **On Air**:

La manopola si illumina in base allo stato della modalità On Air.

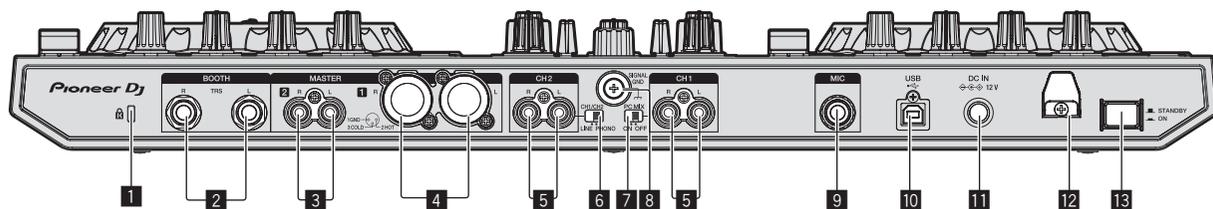
- Accesa in rosso: Quando l'unità è in stato On Air
- Spenta: Quando l'unità non è in stato On Air

Indicazione **Vinyl**:

La manopola si illumina in base allo stato della modalità [VINYL].

- Accesa in blu: Quando la modalità [VINYL] è attiva
- Spenta: Quando la modalità [VINYL] è disattivata

Pannello posteriore



1 Slot di sicurezza Kensington

2 Terminale di uscita BOOTH

Questi sono i terminali di uscita per un monitor da cabina. Compatibili con uscite bilanciate o non bilanciate dei connettori TRS da 1/4".

L'audio del canale principale può venire emesso dai terminali di uscita [BOOTH] a prescindere dal livello audio per esso impostato.

- L'audio sarà distorto se il livello viene aumentato troppo nell'usare uscite non bilanciate.
- Per impostazione predefinita, l'uscita del monitor per cabina è impostata per trasmettere l'audio del microfono. È possibile impostarla in modo che non trasmetta l'audio del microfono in [Preferenze] di rekordbox.

3 Terminali MASTER 2

Da collegare ad un amplificatore di potenza, ecc.

- Compatibili con uscite non bilanciate di tipo a spinotto a spillo RCA.

4 Terminali MASTER 1

Collegare qui diffusori attivi, ecc.

- Compatibili con uscite bilanciate con connettore di tipo XLR.

5 Terminali di ingresso PHONO/LINE

Collegare un dispositivo con uscita a livello fono (con testina MM) come un giradischi analogico, ecc. o un dispositivo con uscita a livello di linea come un lettore DJ, ecc. Impostare la sorgente di ingresso a seconda del dispositivo collegato utilizzando il selettore [LINE/PHONO] sul pannello posteriore di questa unità.

6 Selettore LINE/PHONO

Sceglie la sorgente di segnale di ciascun fra i componenti collegati a questa unità.

- [PHONO]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello fono (per cartucce a MM) (lettore analogico, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [PHONO/LINE].
- [LINE]: Da scegliere per usare un dispositivo con uscita a livello di linea (lettore DJ, ecc.) collegato ai terminali di ingresso [PHONO/LINE].

- Non è possibile selezionare sorgenti di ingresso diverse per i due canali.

7 Interruttore INPUT SELECT

Seleziona il tipo di instradamento audio del dispositivo esterno collegato al terminale di ingresso [PHONO/LINE] o al terminale di ingresso [MIC] di questa unità.

- ➔ *Usa di ingressi dall'esterno* (p. 26)

8 Terminale SIGNAL GND

Collega qui il filo di terra di lettori analogici. Questo aiuta a ridurre il rumore quando si usano lettori analogici.

9 Terminale di ingresso MIC

Collega un microfono qui. Compatibile con un jack TS da 1/4".

10 Terminale USB

Collegare ad un computer.

- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.

11 Terminale DC IN

Collegare a una presa di corrente utilizzando l'adattatore CA accluso (con il cavo di alimentazione incluso collegato).

- Collegare l'adattatore CA dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti.
- Usare solo l'adattatore di CA accluso.

12 Gancio del cavo

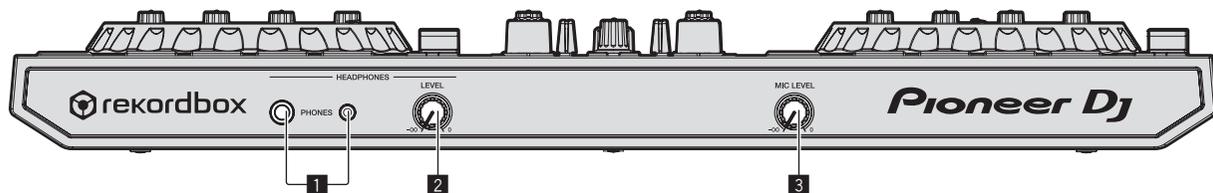
Durante l'uso di questa unità, agganciare il cavo di alimentazione dell'adattatore di CA ed il cavo USB a questo gancio.

- Se l'adattatore di CA o il cavo USB vengono scollegati durante la riproduzione, questa si interrompe.

13 Interruttore STANDBY/ON

Attiva o porta in standby questa unità.

Pannello anteriore



1 Terminali di uscita PHONES

Collegare qui una cuffia. Compatibili con jack TRS da 1/4" e mini jack stereo da 3,5 mm.

- Sono presenti due prese d'ingresso, una fono stereo ed una fono mini, ma non usarle contemporaneamente. Se si usano ambedue ed una viene scollegata e/o collegata, il volume dell'altra può aumentare o diminuire improvvisamente.

2 Controllo HEADPHONES LEVEL

Regola il livello dell'audio trasmesso dai terminali di uscita [PHONES].

3 Controllo MIC LEVEL

Regola il livello dell'audio ricevuto dai terminali di ingresso [MIC].

Collegamenti

- Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti. Prima di effettuare o modificare i collegamenti fra i dispositivi, disporre l'unità in modalità standby e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non mancare di usare il cavo di alimentazione ed adattatore CA acclusi al prodotto.
- Questa unità può venire alimentata sia dall'adattatore di CA sia dal bus USB. Anche senza collegare l'adattatore CA, è possibile eseguire tutte le operazioni in modo agevole semplicemente collegando questa unità a un computer utilizzando un cavo USB.

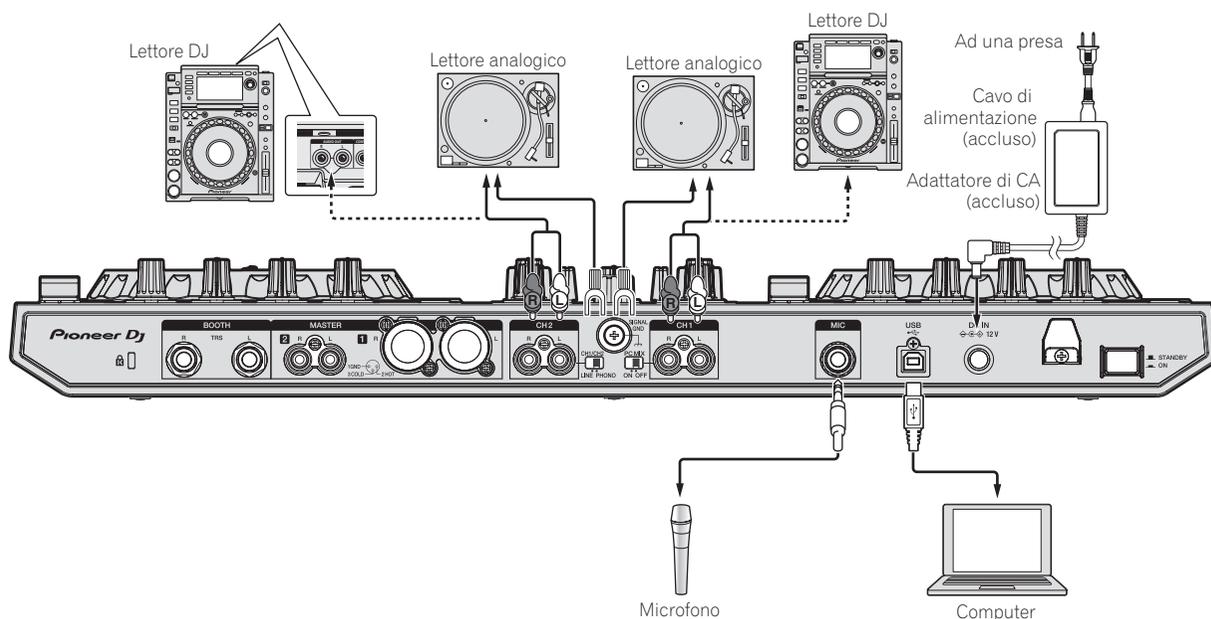
- Non scollegare l'adattatore CA durante il funzionamento. Se l'adattatore CA viene scollegato, questa unità viene riavviata utilizzando l'alimentazione del bus USB.
- Collegare questa unità ed il computer direttamente col cavo USB accluso.
- Gli hub USB non possono essere utilizzati.
- Consultare le istruzioni per l'uso del componente da collegare.

Note sull'alimentazione via bus USB

- A seconda del computer utilizzato, potrebbero applicarsi limitazioni delle funzioni, come la riduzione del livello di uscita e della luminosità dei LED. In questi casi, utilizzare l'adattatore CA accluso.

Collegamento dei terminali di ingresso

Pannello posteriore

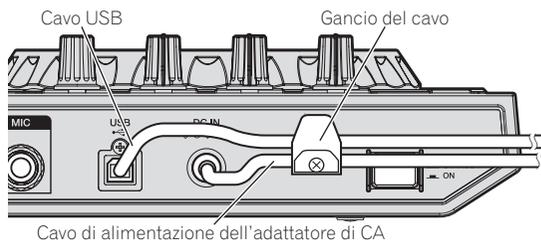


Gancio del cavo

Agganciare il cavo USB alla parte superiore del gancio e il cavo di alimentazione dell'adattatore CA alla parte inferiore.

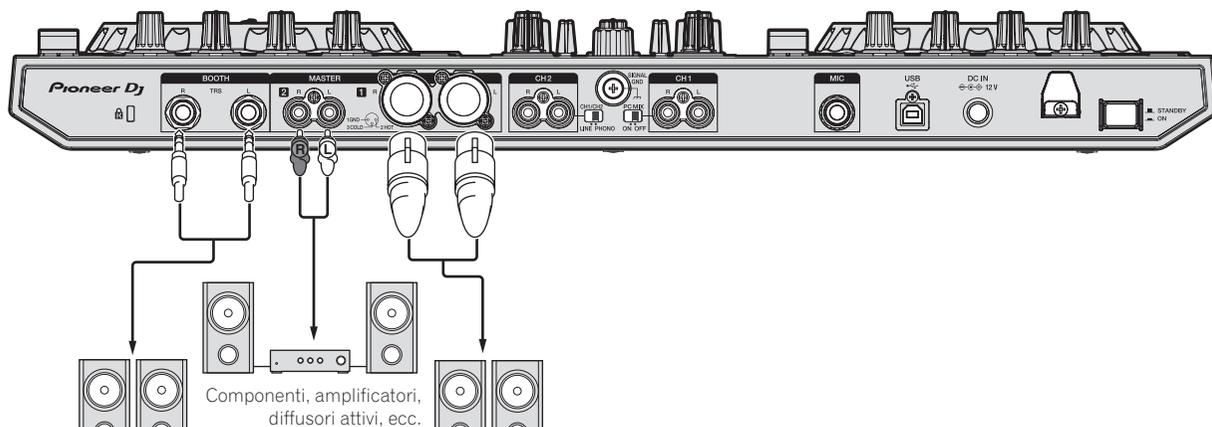
Fermare in posizione il cavo di alimentazione dell'adattatore di CA ed il cavo USB agganciandoli al gancio dei cavi. Questo evita che il cavo di alimentazione ed il cavo USB vengano tirati accidentalmente e le spine si scolleghino dai loro terminali.

- Non fissare con la base del cavo di alimentazione dell'adattatore CA piegata. Se usato continuamente in queste condizioni, il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi, causando problemi di contatto.
- Se l'adattatore di CA o il cavo USB vengono scollegati durante la riproduzione, questa si interrompe.



Collegamento dei terminali di uscita

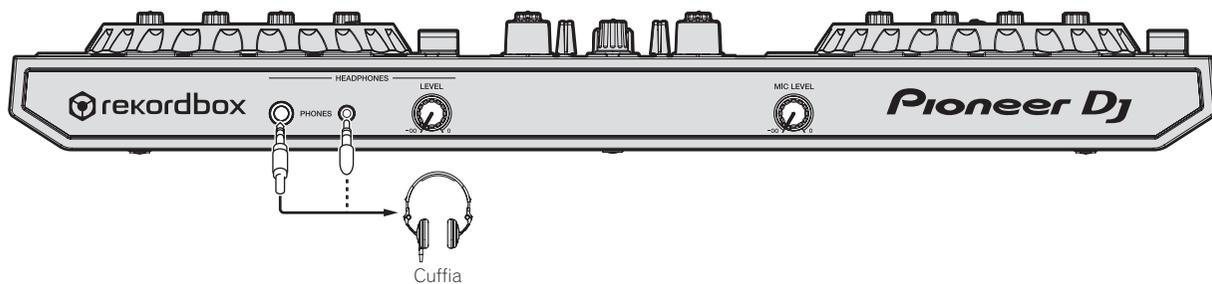
Pannello posteriore



Amplificatore di potenza
(di monitoraggio in cabina),
diffusori autoalimentati, ecc.

Amplificatore di potenza,
diffusori autoalimentati, ecc.

Pannello anteriore



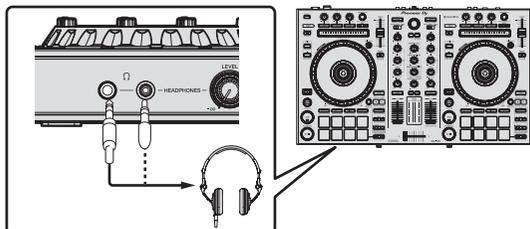
Cuffia

Uso di base

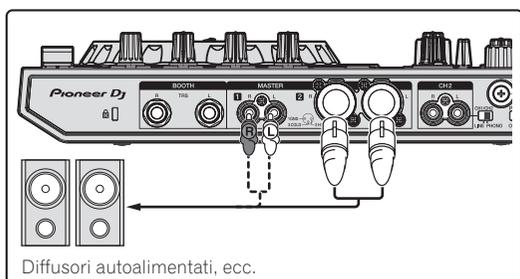
Collegamenti

1 Collegare le cuffie a uno dei terminali di uscita [PHONES].

Collegare cuffie di impedenza pari o superiore a 32 Ω. Non sono supportate cuffie con impedenza inferiore a 32 Ω.

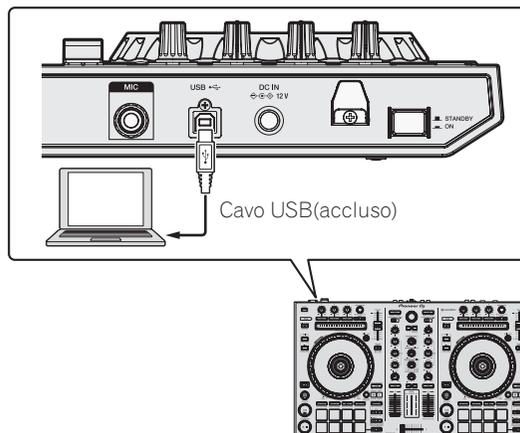


2 Collegare dispositivi come diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza e altri componenti ai terminali di uscita [MASTER 1] o [MASTER 2].



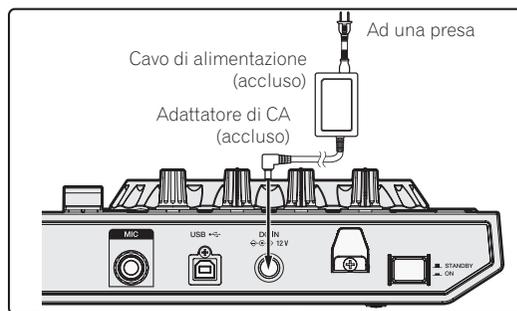
- Per trasmettere segnale audio dai terminali di uscita [BOOTH], collegare dispositivi come diffusori ai terminali di uscita [BOOTH].

3 Collegare questa unità al computer via cavi USB.

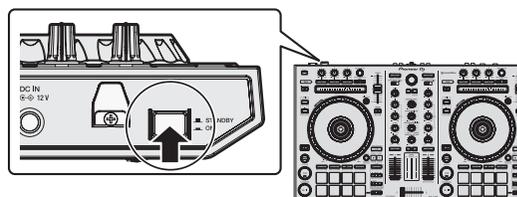


4 Accendere il computer.

5 Collegare l'adattatore di CA.



6 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per farla accendere.



Accendere questa unità.

- Per utenti Windows
Quando questa unità viene collegata la prima volta al computer oppure quando viene collegata ad una porta USB diversa del computer potrebbe apparire il messaggio [Installazione driver di dispositivo in corso]. Attendere che il messaggio [È ora possibile utilizzare i dispositivi] appaia.

7 Accendere i dispositivi collegati ai terminali di uscita (diffusori autoalimentati, amplificatori di potenza, componenti, ecc).

- Se ai terminali di ingresso viene collegato un microfono, lettore DJ o altro dispositivo esterno, tale dispositivo si accende.

Avvio del sistema

Avvio di rekordbox

In questo manuale sono contenute principalmente le spiegazioni delle funzioni di questa unità utilizzata come prodotto hardware. Per istruzioni dettagliate sul funzionamento di rekordbox dj, vedere il manuale del software rekordbox.

Quando il software rekordbox viene avviato per la prima volta, immettere la chiave di licenza di rekordbox dj e attivare il software. Avere a portata di mano la chiave di licenza di rekordbox dj inclusa con questa unità.

- Per gli utenti di questo prodotto, non è necessario acquistare la chiave di licenza rekordbox dj separatamente.

1 Fare clic sull'icona [rekordbox].

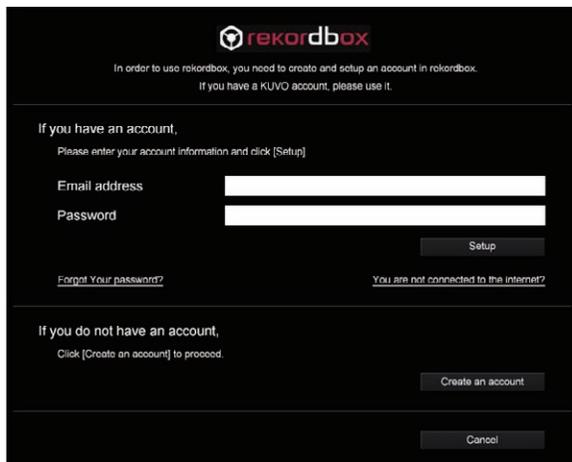
- In Mac OS X
Aprire la cartella [Applicativo] nel Finder, quindi fare clic sull'icona [rekordbox].
- Per Windows 10/8,1
In [visualizzazione app] fare clic sull'icona [rekordbox].
- In Windows 7
Dal menu [Start] di Windows, fare clic sull'icona [rekordbox X.X.X] in [Tutti i programmi] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X].

2 Immettere le informazioni sull'account.

Se si dispone già di un account, inserire le informazioni sull'account e quindi fare clic su [Configura].

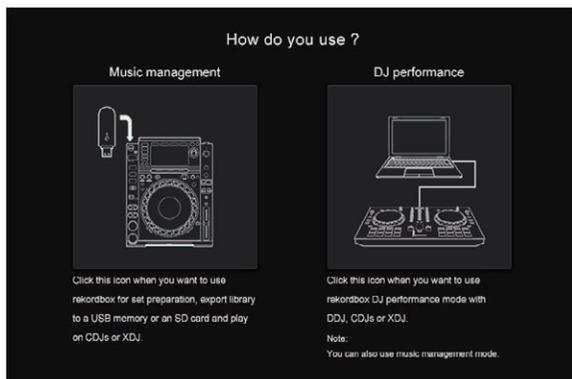
Se non si dispone di un account, fare clic su [Creazione account] per visualizzare la pagina web per la creazione dell'account, quindi procedere alla creazione dell'account.

- Per dettagli sulla procedura di creazione dell'account, accedere al sito del prodotto rekordbox indicato di seguito e vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox in [Supporto].
<http://rekordbox.com/>



3 Selezionare il metodo di utilizzo.

Fare clic sull'icona [Performance DJ].



4 Immettere la chiave di licenza e attivare il software.

Immettere la chiave di licenza riportata sulla scheda della chiave di licenza rekordbox dj inclusa nella confezione di questo prodotto e attivare il software seguendo le istruzioni visualizzate su schermo.

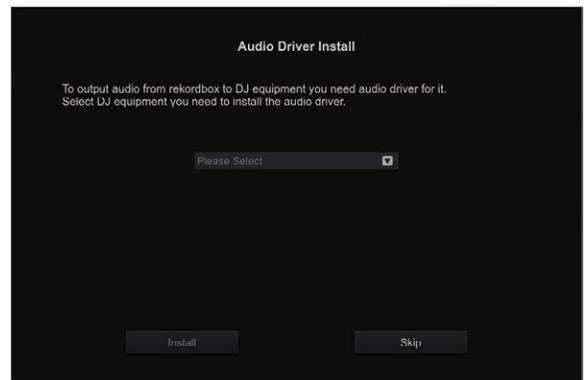
- Per dettagli sulla procedura di attivazione, accedere al sito del prodotto rekordbox indicato di seguito e vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox in [Supporto].
<http://rekordbox.com/>

Installazione del driver

Questo software è un esclusivo driver per la produzione di segnali audio da parte del computer.

Selezionare [DDJ-RR] dal menu a discesa e fare clic su [Installa] nella schermata di installazione del driver audio.

- Al momento dell'installazione, è necessario scollegare il cavo USB dal computer.
- Dopo il completamento dell'installazione, ricollegare questa unità al computer con il cavo USB.



Installare il driver audio seguendo le istruzioni visualizzate su schermo.

- Leggere attentamente *Contratto di licenza d'uso del software* (pagina 32).

❖ Procedura di installazione (Mac OS X)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

1 Controllare il contenuto della schermata e fare clic su [Continua].

2 Quando appare l'accordo di licenza dell'utente finale, leggere *Contratto di licenza d'uso del software* attentamente, quindi fare clic su [Continua].

- Se non si è d'accordo con il contenuto dell'*Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [Non sono d'accordo] e fermare l'installazione.

3 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

❖ Procedura di installazione (Windows)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Prima dell'installazione, eseguire il log on come l'utente amministratore del computer.
- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

1 Controllare il contenuto della schermata e fare clic su [Continua].

2 Leggere attentamente l'Contratto di licenza d'uso del software e, se si è d'accordo col suo contenuto, spuntare [Accetto.] e fare clic su [OK].

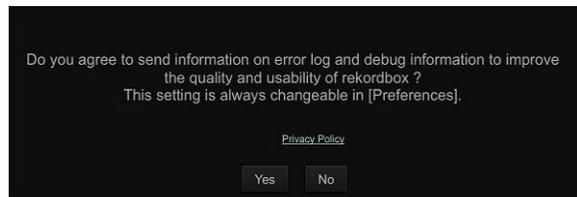
- Se non si è d'accordo con il contenuto dell'Contratto di licenza d'uso del software, fare clic su [Annulla] e fermare l'installazione.

3 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

- Se [Protezione di Windows] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [Installa il software del driver] e continuare l'installazione.
Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma.

Confermare l'invio delle condizioni di utilizzo cliente di rekordbox

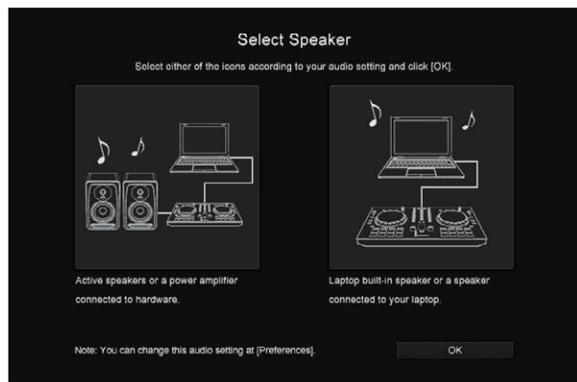
Viene richiesto di inviare i dati relativi alle condizioni di utilizzo al fine di migliorare la qualità e le caratteristiche tecniche di rekordbox. Fare clic su [Sì] se si acconsente di inviare i dati relativi alle condizioni di utilizzo, oppure su [No] se non si acconsente.



Impostare l'audio

Avviare rekordbox per visualizzare [Seleziona diffusore] mentre questa unità è collegata.

Selezionare una delle condizioni corrispondente all'ambiente audio di utilizzo e fare clic su [OK].



Aggiunta di file musicali a [Collezione]

Nella schermata [Collezione] viene visualizzata la lista dei file musicali gestiti da rekordbox.

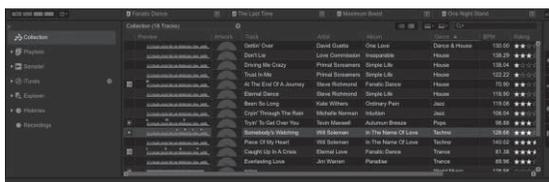
Se si registrano i file musicali sul computer come una raccolta musicale di rekordbox e quindi si analizzano, è possibile utilizzare questi brani con rekordbox.

1 Fare clic su [Collezione] nella struttura cartelle.

Viene visualizzata una lista dei brani registrati in [Collezione].

2 Aprire il Finder o Esplora risorse, quindi trascinare e rilasciare i file musicali o le cartelle che includono i file musicali nell'elenco dei brani.

I file musicali vengono aggiunti alla raccolta e viene avviata l'analisi delle informazioni sulla forma d'onda dei file musicali. Attendere fino a che viene completata l'analisi di tutti i file musicali.



Caricamento del brano nel deck

Di seguito viene descritta come esempio la procedura di caricamento dei brani nel deck 1.

1 Girare la manopola selettoria per scegliere un brano in [Collezione].



2 Premere il pulsante [LOAD] del deck sinistro.

Il brano viene caricato nel deck.



Riproduzione di brani e del relativo audio

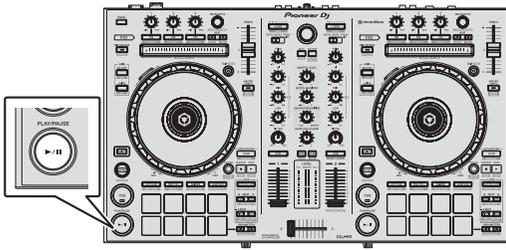
Di seguito viene descritta come esempio la procedura per trasmettere il segnale audio dal deck 1.

- Regolare sul livello corretto il volume dei dispositivi (amplificatore di potenza, diffusori autoalimentati, ecc.) collegati ai terminali di uscita [MASTER 1] e [MASTER 2]. Se il volume viene regolato su un livello troppo alto, verrà emesso suono eccessivamente forte.

1 Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo MASTER LEVEL	Girata del tutto in senso antiorario
Controllo TRIM	Girata del tutto in senso antiorario
Controlli EQ (HI, MID, LOW)	Centrale
Controllo FILTER	Centrale
Fader canali	Spostato in avanti
Interruttore INPUT SELECT	Posizione [DECK1]

2 Premere il pulsante [PLAY/PAUSE▶/II] per riprodurre il brano.



3 Allontanare da sé il fader del canale.

4 Girare il controllo [TRIM].

Regolare [TRIM] in modo che l'indicatore arancione dell'indicatore di livello del canale si illumini al livello di picco.

5 Per regolare il livello audio dei diffusori, girare il comando [MASTER LEVEL].

Regolare il livello di ingresso audio del terminale [MASTER 1] e [MASTER 2] su un valore corretto.

- L'audio viene riprodotto dai diffusori in base al proprio ambiente d'ascolto.

Monitoraggio audio in cuffia

Impostare i comandi, ecc. nel modo seguente.

Nome dei comandi, ecc.	Posizione
Controllo HEADPHONES MIXING	Centrale
Controllo HEADPHONES LEVEL	Girata del tutto in senso antiorario

1 Premere il pulsante [CUE] delle cuffie per il canale 1.

2 Girare il controllo [HEADPHONES LEVEL].

Regolare il livello di ingresso audio in cuffia su un valore corretto.

Spegnimento del sistema

1 Chiudere rekordbox.

2 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.

3 Scollegare il cavo USB dal computer.

Uso avanzato

Le descrizioni da questo punto si riferiscono a funzioni specifiche per quando questa unità e rekordbox dj vengono usati insieme e non descritte nelle Istruzioni per l'uso di rekordbox.

Uso dei performance pad

Utilizzare i pulsanti delle modalità pad ([HOT CUE], [PAD FX 1], [SLICER] e [SAMPLER]) per cambiare le funzioni.

Uso di hot cue

È possibile avviare simultaneamente la riproduzione dalla posizione di un hot cue. Oltre agli hot cue, è possibile impostare e richiamare immediatamente anche i loop.

- Si possono impostare e salvare fino a otto hot cue point per brano.

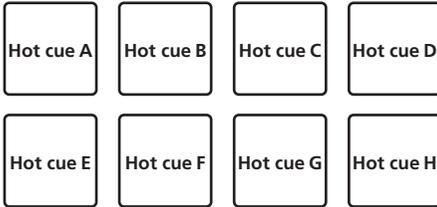
❖ Impostazione e richiamo di un hot cue

1 Premere il pulsante della modalità [HOT CUE].

L'unità passa alla modalità hot cue.

2 In modalità di riproduzione o pausa, premere un performance pad per impostare un hot cue point.

I punti hot cue vengono assegnati ai rispettivi performance pad nel modo visto di seguito.



3 Premere il performance pad dove si è impostato l'hot cue point.

La riproduzione inizia dal hot cue point.

- Gli hot cue point impostati possono essere cancellati premendo un performance pad mentre si preme il pulsante [SHIFT].

❖ Impostazione e richiamo di un auto beat loop

1 Premere il pulsante della modalità [HOT CUE].

L'unità passa alla modalità hot cue.

2 Premere il pulsante [LOOP 1/2X] o [LOOP 2X].

Seleziona una battuta per la funzione Auto Beat Loop.

3 Premere il pulsante [AUTO BEAT LOOP] durante la riproduzione.

Viene impostato un loop del numero specificato di battute e la riproduzione loop inizia.

4 Premere il performance pad per impostare un loop durante la riproduzione di loop.

5 Premere il performance pad in cui il loop è salvato.

La riproduzione di loop inizia dal punto loop in del loop impostato.

- Il loop impostato può essere cancellato premendo il performance pad mentre si preme il pulsante [SHIFT].

❖ Impostazione e richiamo di un loop manuale

1 Premere il pulsante della modalità [HOT CUE].

L'unità passa alla modalità hot cue.

2 Premere il pulsante [LOOP IN] durante la riproduzione, quindi premere il pulsante [LOOP OUT].

La riproduzione Loop inizia.

3 Premere il performance pad per impostare un loop durante la riproduzione di loop.

4 Premere il performance pad in cui il loop è salvato.

La riproduzione di loop inizia dal punto loop in del loop impostato.

- Il loop impostato può essere cancellato premendo il performance pad mentre si preme il pulsante [SHIFT].

Uso del pad FX

Semplicemente premendo e rilasciando i performance pad, è possibile eseguire un'ampia gamma di performance con effetti.

1 Premere il pulsante della modalità [PAD FX 1].

La modalità passa alla modalità Pad FX 1.

Gli effetti vengono assegnati ai performance pad come illustrato di seguito.



- Se si preme il pulsante [PAD FX 1] mentre si preme il pulsante [SHIFT], la modalità cambia in Pad FX 2.

Gli effetti vengono assegnati ai performance pad come illustrato di seguito.



- Gli effetti assegnati ai performance pad possono essere personalizzati (gli effetti applicati al pad 1 vengono applicati anche ai pad da 2 a 4). Per dettagli, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

- Il tipo di rilascio FX assegnato al pad 8 non può essere modificato ruotando il comando [RELEASE FX] dell'unità. Per modificare il tipo di rilascio FX assegnato al pad 8, utilizzare rekordbox dj. Per dettagli, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

2 Tenere premuto uno dei performance pad.

L'effetto viene attivato in base alle impostazioni per l'effetto e il numero di battute assegnate al pad premuto.

3 Premere il pulsante [PARAMETER ◀] o il pulsante [PARAMETER ▶] mentre si tiene premuto il performance pad.

L'impostazione del numero di battute per l'effetto aumenta o diminuisce temporaneamente.

- A seconda del tipo di effetto, la modifica dell'impostazione potrebbe non essere possibile anche se si preme il pulsante.

4 Rimuovere il dito dal performance pad.

L'effetto viene disattivato.

❖ Uso del rilascio FX del pad FX

1 Premere e tenere premuto uno dei performance pad da 1 a 7.

L'effetto viene attivato in base alle impostazioni per l'effetto e il numero di battute assegnate al pad premuto.

2 Premere il performance pad 8.

L'effetto pad FX che era attivo viene disattivato e viene aggiunto il rilascio dell'effetto FX.

Uso della funzione Slicer

La gamma specificata viene divisa in otto sezioni uguali, che vengono assegnate ai performance pad rispettivi. Se si preme un performance pad, il suono della sezione ad esso assegnata viene riprodotto in un loop. Durante la riproduzione di loop del suono del pad, la riproduzione normale col ritmo originale continua nello sfondo. Quando il pad viene lasciato andare e la riproduzione di loop cessa, la riproduzione riprende dalla posizione raggiunta in quel punto.

1 Premere il pulsante della modalità [SLICER].

L'unità passa alla modalità slicer.

- Tenendo premuto il pulsante [SHIFT] e premendo il pulsante della modalità [SLICER], si passa alla modalità slicer loop.

➔ *Informazioni sulla modalità slicer e sulla modalità slicer loop (p.20)*

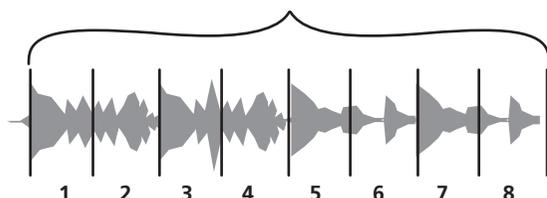
2 Premere il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶] mentre si preme il pulsante [SHIFT].

Impostare il valore di "SLICE LENGTH" per lo slicer.

L'impostazione del valore di SLICE LENGTH cambia ogni volta che si preme il pulsante mentre si preme il pulsante [SHIFT].

Vengono assegnate otto sezioni uguali dell'intervallo specificato con "SLICE LENGTH" a diversi performance pad, come descritto di seguito.

SLICER LENGTH



Sezioni di slicing da 1 a 8



3 Premere il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶].

Impostare il valore di "SLICE ROLL" dello slicer. Il valore impostato di SLICE ROLL cambia ogni volta che si preme il pulsante.

La durata di riproduzione del loop mentre è premuto il pad può essere modificata con l'impostazione "SLICE ROLL". Ad esempio, se "1/4" è impostato su "SLICE ROLL", viene riprodotto in loop solo il primo quarto della sezione assegnata al pad.

4 Premere il pad 5 o 6 mentre si preme il pulsante [SHIFT].

Se si preme il pad 5 mentre si preme il pulsante [SHIFT], l'area di destinazione dello slicer si sposta verso sinistra.

Se si preme il pad 6 mentre si preme il pulsante [SHIFT], l'area di destinazione dello slicer si sposta verso destra (scostamento slicer).

5 Tenere premuto uno dei performance pad.

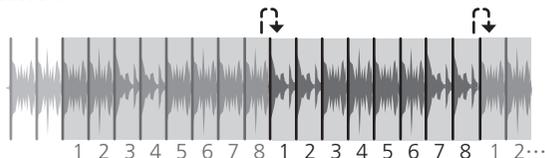
Tenendo premuto un pad, il suono viene riprodotto in un loop.

- La durata di riproduzione del loop varia a seconda dell'impostazione "SLICE ROLL".
- Lasciando andare il pad, il brano torna alla posizione riprodotta sullo sfondo.

❖ Informazioni sulla modalità slicer e sulla modalità slicer loop

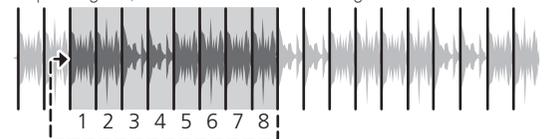
Modalità slicer

Se la posizione di riproduzione arriva alla fine della gamma divisa in otto sezioni uguali, la gamma indicata dal display passa alle successive otto sezioni suddivise, che vengono assegnate ai vari pad, sostituendo quelle precedenti.



Modalità slicer loop

Quando la riproduzione arriva alla fine della gamma che era stata divisa in otto parti uguali, essa torna all'inizio di tale gamma.



Uso della funzione sampler

Questa procedura può essere utilizzata per riprodurre tracce caricate negli slot del sampler utilizzando i performance pad.

❖ Preparazione all'uso del campionatore

Premere il pulsante [PANEL].

Il pulsante [PANEL] determina il pannello visualizzato sulla schermata di rekordbox dj, pertanto, premerlo fino a visualizzare il pannello del campionatore.

Negli slot di campionamento è possibile caricare un brano, un loop o un'area ottenuta con la funzione Slicer.

❖ Caricare il brano in una slot del campionatore.

1 Premere il pulsante della modalità [SAMPLER].

L'unità passa alla modalità sampler.

2 Premere la manopola selettiva o il pulsante [BACK] per spostare il cursore nell'elenco dei brani.

3 Ruotare la manopola selettiva.

Selezionare il brano che si desidera caricare nello slot di campionamento.

4 Premere il performance pad tenendo premuto il pulsante [SHIFT].

Il brano scelto viene caricato nello slot del sampler.

- Potrebbe non essere possibile eseguire il caricamento mediante la sovrascrittura di uno slot del sampler già caricato a seconda dei valori di [Preferenze] di rekordbox.

❖ Caricamento di un loop in uno slot di campionamento.

1 Premere il pulsante [AUTO BEAT LOOP] oppure premere prima il pulsante [LOOP IN], quindi il pulsante [LOOP OUT] durante la riproduzione del brano.

La riproduzione Loop inizia.

2 Premere un performance pad mentre si tiene premuto il pulsante [CAPTURE].

La modalità del pad passa momentaneamente alla modalità Sampler e il loop viene caricato in uno slot di campionamento.

- Potrebbe non essere possibile eseguire il caricamento mediante la sovrascrittura di uno slot del sampler già caricato a seconda dei valori di [Preferenze] di rekordbox.

❖ Caricamento di un'area ottenuta con la funzione Slicer negli slot di campionamento

1 Premere il pulsante di modalità [SLICER] mentre si preme il pulsante [SHIFT] durante la riproduzione del brano.

Viene attivata la modalità Slicer Loop.

- In alternativa, premere il pulsante della modalità [SLICER] per passare alla modalità Slicer.

2 Premere il pulsante [CAPTURE] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

Ciascuna sezione dell'area ottenuta con la funzione Slicer viene caricata in uno slot di campionamento separato.

- Per impostazione predefinita viene caricata nel banco 4 del sampler. Se nel bank di campionamento 4 è presente anche un solo slot di campionamento già caricato, il caricamento potrebbe non essere possibile.

❖ Uso dei performance pad per riprodurre l'audio del campionatore

1 Premere il pulsante della modalità [SAMPLER].

L'unità passa alla modalità sampler.

2 Premere il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶].

Il bank di campionamento cambia. Il campionatore ha quattro bank e ciascun bank ha sedici slot.

3 Alzare al massimo il fader [SAMPLER VOLUME].

4 Premere un performance pad.

L'audio della slot assegnata al pad premuto viene riprodotto.

- Se la modalità pad del deck 1 o del deck 3 è la modalità sampler, gli slot del sampler vengono assegnati ai rispettivi performance pad nel modo di seguito. Gli slot tra parentesi sono quelli per quando la modalità pad del deck 2 o del deck 4 e la modalità sampler.

Slot 1 (slot 9)	Slot 2 (slot 10)	Slot 3 (slot 11)	Slot 4 (slot 12)
Slot 5 (slot 13)	Slot 6 (slot 14)	Slot 7 (slot 15)	Slot 8 (slot 16)

5 Durante la riproduzione, premere un performance pad.

La riproduzione prosegue tornando all'inizio.

6 Premere un performance pad mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT] durante la riproduzione.

L'audio dello slot correntemente in riproduzione si interrompe.

----- Uso di beat jump

È possibile spostare istantaneamente la posizione di riproduzione senza interrompere il ritmo del brano riprodotto.

1 Premere il pulsante di modalità [HOT CUE] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

La modalità passa a Beat Jump.

2 Premere il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶].

La quantità di movimento (il numero delle battute o il numero delle misure) della posizione di riproduzione assegnata al performance pad cambia ogni volta che un pulsante viene premuto.

È possibile definire le nove impostazioni riportate di seguito. Le operazioni sono le stesse di quando si fa clic sui pulsanti destra/sinistra di [page*] nella schermata del deck del brano.

page1	FINE/1/8 di battuta/1/4 di battuta/1/2 battuta
page2	1/8 di battuta/1/4 di battuta/1/2 battuta/1 battuta
page3	1/4 di battuta/1/2 battuta/1 battuta/2 battute
page4	1/2 battuta/1 battuta/2 battute/4 battute
page5	1 battuta/2 battute/4 battute/8 battute
page6	2 battute/4 battute/8 battute/16 battute

page7	4 battute/8 battute/16 battute/8 misure
page8	8 battute/16 battute/8 misure/16 misure
page9	16 battute/8 misure/16 misure/32 misure

Ad esempio, le seguenti sono le impostazioni del pad con l'impostazione "1 battuta da 1/8 di battuta".

① 1/8 di battuta (verso sinistra)	② 1/8 di battuta (verso destra)	③ 1/4 di battuta (verso sinistra)	④ 1/4 di battuta (verso destra)
⑤ 1/2 di battuta (verso sinistra)	⑥ 1/2 di battuta (verso destra)	⑦ 1 battuta (verso sinistra)	⑧ 1 battuta (verso destra)

3 Premere il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

La quantità di spostamento (numero di battute o numero di misure) della posizione di riproduzione assegnata al performance pad cambia ogni volta che si preme il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶] mentre si preme il pulsante [SHIFT].

È possibile definire le tre impostazioni riportate di seguito.

page1	FINE/1/8 di battuta/1/4 di battuta/1/2 battuta
page5	1 battuta/2 battute/4 battute/8 battute
page9	16 battute/8 misure/16 misure/32 misure

4 Premere il pad 1, il pad 3, il pad 5 o il pad 7.

La posizione di riproduzione si sposta a sinistra secondo il numero di battute o di misure assegnato al pad premuto.

5 Premere il pad 2, il pad 4, il pad 6 o il pad 8.

La posizione di riproduzione si sposta a destra secondo il numero di battute o di misure assegnato al pad premuto.

----- Uso del sequencer

È possibile registrare e riprodurre le performance del campionatore.

La funzione Sequencer può essere utilizzata per ottenere una varietà di performance, come la sovrapposizione di un loop ritmico originale o di un loop vocale creato in precedenza sul brano in riproduzione, la modifica dell'arrangiamento di una performance percussiva digitale improvvisata aggiungendo suono tramite la funzione di registrazione in sovrapposizione o la rimozione o l'aggiunta di suono tramite la funzione di silenziamento.

Di seguito sono descritte le operazioni di base del sequencer. Per esempi di applicazioni del sequencer, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.

❖ Preparazione all'uso del sequencer

1 Premere il pulsante [PANEL].

Il pulsante [PANEL] determina il pannello visualizzato sulla schermata di rekordbox dj, pertanto, premerlo fino a visualizzare il pannello del campionatore.

2 Premere il pulsante della modalità [SAMPLER].

La modalità pad dell'unità passa alla modalità Sampler.

❖ Registrazione di una sequenza

1 Premere il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶].
Selezionare il bank del campionatore da utilizzare per la performance.

2 Premere il pulsante [START] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

Selezionare lo slot in cui salvare la sequenza.

3 Fare clic sulla parte indicata come [1 Bar] sul pannello del campionatore di rekordbox dj.

Selezionare la lunghezza per la registrazione della sequenza da 1 bar, 2 bar e 4 bar nel menu a discesa visualizzato.

4 Premere il pulsante [OVERDUB].

Il sequencer passa alla modalità di standby per la registrazione.

5 Creare una performance utilizzando i performance pad.

La registrazione della sequenza viene avviata.

- Solo uno slot di campionamento con la modalità PLAY del campionatore impostata su [One Shot] può registrare una sequenza.
- Quando è attivo [QUANTIZE] sul pannello del campionatore, il tempo operativo dei performance pad viene quantizzato e la sequenza viene registrata.

6 Premere il pulsante [OVERDUB] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

La sequenza registrata viene salvata.

❖ Richiamo e riproduzione di una sequenza salvata

1 Premere il pulsante [START] mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT].

Selezionare la sequenza che si desidera richiamare.

2 Premere il pulsante [START].

La sequenza viene riprodotta.

- Se si preme nuovamente il pulsante [START], la sequenza viene interrotta.

❖ Uso della modalità Sequence Mute

In modalità Sequence Mute, è possibile controllare con un performance pad il silenziamento per ciascun slot di campionamento.

In questo modo è possibile rimuovere e aggiungere colpi di cassa, rullante o altri suoni percussivi per modificare l'arrangiamento dei loop ritmici creati con il sequencer.

1 Richiamo e riproduzione di una sequenza.

- ☞ *Richiamo e riproduzione di una sequenza salvata (p. 22)*

2 Tenere premuto il pulsante [PARAMETER◀].

rekordbox dj rimane in modalità Sequence Mute mentre viene premuto il pulsante [PARAMETER◀].

- Se il pulsante [PARAMETER◀] viene rilasciato, la modalità Sequence Mute viene annullata.

3 Premere un performance pad.

L'audio dello slot assegnato al pad premuto viene silenziato.

- Se lo stesso pad viene premuto di nuovo, il silenziamento viene annullato.

❖ Uso della modalità Sequence Erase

In modalità Sequence Erase, è possibile cancellare le sequenze in base agli slot di campionamento.

1 Richiamo e riproduzione di una sequenza.

- ☞ *Richiamo e riproduzione di una sequenza salvata (p. 22)*

2 Tenere premuto il pulsante [PARAMETER▶].

rekordbox dj rimane in modalità Sequence Erase mentre viene premuto il pulsante [PARAMETER▶].

- Se il pulsante [PARAMETER▶] viene rilasciato, la modalità Sequence Erase viene annullata.

3 Premere un performance pad.

L'audio del solo slot assegnato al pad premuto viene cancellato.

❖ Caricamento della sequenza nel deck

È possibile caricare la sequenza in riproduzione nel deck per consentire performance DJ con le stesse operazioni col deck di quando in esso viene caricato un brano.

1 Avviare la registrazione di una sequenza oppure richiamare e riprodurre una sequenza salvata

- ☞ *Registrazione di una sequenza (p.21)*
- ☞ *Richiamo e riproduzione di una sequenza salvata (p.22)*

2 Premere il pulsante [LOAD SEQUENCE].

La sequenza in registrazione o in riproduzione viene caricata nel deck.

Uso della funzione di richiamo delle sequenze

È possibile richiamare e riprodurre direttamente da un pad fino a otto sequenze salvate.

1 Premere il pulsante di modalità [SAMPLER] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].

La modalità passa a quella di richiamo delle sequenze.

2 Premere un performance pad.

Viene riprodotta la sequenza salvata nel pad che è stato premuto.

Le otto sequenze sono le stesse per i pad di sinistra e di destra.

Per dettagli sul salvataggio delle sequenze, vedere *Registrazione di una sequenza* a pagina 21.

3 Durante la riproduzione, premere un performance pad.

La riproduzione prosegue tornando all'inizio della sequenza.

4 Premere un performance pad mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT] durante la riproduzione.

La riproduzione della sequenza si interrompe.

Modifica della modalità mixer

È possibile impostare questa unità in modalità mixer a 2 canali o in modalità mixer a 4 canali nelle voci di impostazione di rekordbox.

- ☞ *Modifica delle impostazioni con rekordbox (p.27)*

Modalità mixer a 2 canali

Questa modalità consente di fissare il funzionamento del mixer su 2 canali, in modo che corrisponda ai pulsanti e ai comandi su questa unità. La preparazione in anticipo del brano successivo da riprodurre consente una performance con rapido passaggio ai brani in scaletta.

Modalità mixer a 4 canali

Questa modalità consente di utilizzare le funzioni del mixer con 4 canali, in modo che corrispondano al funzionamento di rekordbox dj.

Sono possibili missaggi per un massimo di quattro canali per realizzare performance e missaggi musicali con ancora meno limiti all'originalità.

- In modalità mixer a 4 canali è attiva la funzione per la quale il software assume il controllo.

Uso della modalità slip

Quando la modalità è impostata, la riproduzione normale continua sullo sfondo col ritmo originale durante la riproduzione scratch, loop e hot cue. Se lo scratching, looping o la riproduzione di hot cue vengono cancellati, la riproduzione riprende dalla posizione in cui si era cancellata l'operazione.

Diviene quindi possibile ottenere varie performance senza alterare il ritmo.

- Inizialmente il pulsante [SLIP] si illumina quando si passa alla modalità slip e lampeggia se la riproduzione continua sullo sfondo.

Slip hot cue

1 Premere il pulsante della modalità [HOT CUE].

Impostare la modalità hot cue.

2 Impostare un hot cue.

Premere un performance pad per impostare l'hot cue.

3 Premere il pulsante [SLIP].

Il modo passa al modo slip.

4 Durante la riproduzione, tenere premuto un performance pad.

La riproduzione inizia dalla posizione dell'hot cue impostato. La riproduzione continua fintanto che il performance pad rimane premuto.

La riproduzione normale continua sullo sfondo anche mentre viene riprodotto l'hot cue.

5 Rimuovere il dito dal performance pad.

La riproduzione inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

Slip scratching

1 Verificare che la modalità VINYL sia attiva.
tenendo premuto il pulsante [SHIFT], verificare che il pulsante [SLIP] sia acceso.

2 Premere il pulsante [SLIP].
Il modo passa al modo slip.

3 Per usare lo scratch, premere sulla parte superiore della jog dial durante la riproduzione.
Anche durante la riproduzione scratch la riproduzione normale continua sullo sfondo.

4 Rimuovere la mano dalla parte superiore della jog dial.
La riproduzione inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

❖ Come verificare se la modalità VINYL è attivata/disattivata

Per impostazione predefinita, la modalità VINYL è attiva e lo scratch è disponibile. È possibile verificare lo stato corrente controllando lo stato dell'illuminazione del pulsante [SLIP] mentre viene premuto il pulsante [SHIFT].

- Se la modalità VINYL è attiva e viene premuto il pulsante [SHIFT], il pulsante [SLIP] si accende.
- Se la modalità VINYL è disattivata e viene premuto il pulsante [SHIFT], il pulsante [SLIP] si spegne.

Per attivare/disattivare la modalità VINYL, premere il pulsante [SLIP] mentre viene premuto il pulsante [SHIFT].

Slip braking

1 Regolare l'impostazione [Vinyl Speed Adjust] - [Touch/Brake] nella scheda [Deck] delle [Preferenze] di rekordbox > menu [CONTROLLER].

L'impostazione [Vinyl Speed Adjust] regola la velocità con cui la riproduzione del brano si interrompe.

Se si usa lo slip braking, regolare il comando [Touch/Brake] di [Vinyl Speed Adjust] sulla schermata del computer in modo l'audio sfumi lentamente.

2 Premere il pulsante [SLIP].
Il modo passa al modo slip.

3 Durante la riproduzione, premere [PLAY/PAUSE ►/II].
La riproduzione viene arrestata lentamente. La riproduzione normale continua sullo sfondo anche mentre la riproduzione viene arrestata lentamente.

4 Premere di nuovo il pulsante [PLAY/PAUSE ►/II].
La riproduzione inizia dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

Slip auto beat looping

1 Premere il pulsante [SLIP].
Il modo passa al modo slip.

2 Premere il pulsante [LOOP 1/2X] o [LOOP 2X].
Seleziona una battuta per la funzione Auto Beat Loop.

3 Premere il pulsante [AUTO BEAT LOOP] durante la riproduzione.
Viene impostato un loop del numero specificato di battute e la riproduzione loop inizia.
Durante la riproduzione loop la riproduzione normale continua sullo sfondo.

4 Premere nuovamente il pulsante [AUTO BEAT LOOP].
La riproduzione di loop viene cancellata e quella normale riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

Slip looping manuale

1 Premere il pulsante [SLIP].
Il modo passa al modo slip.

2 Premere il pulsante [LOOP IN] durante la riproduzione, quindi premere il pulsante [LOOP OUT].
La riproduzione Loop inizia.
Durante la riproduzione loop la riproduzione normale continua sullo sfondo.

3 Premere il pulsante [LOOP OUT] mentre si tiene premuto quello [SHIFT].
La riproduzione di loop viene cancellata e quella normale riprende dalla posizione raggiunta sullo sfondo.

- Per cancellare il modo slip, premere di nuovo il pulsante [SLIP].

Uso della funzione di avvio con fader

Uso della funzione di apertura in dissolvenza di un canale

1 Impostare il cue.

Portarsi in pausa nella posizione di inizio della riproduzione e premere il pulsante [CUE] del deck corrispondente.

2 Tenere premuto il pulsante [SHIFT] e muovere il fader del canale dalla posizione più vicina a sé verso il retro.

La riproduzione inizia dal cue point impostato.

- Se il fader dei canali viene spostato all'indietro dalla posizione più vicina a voi mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT] durante la riproduzione, il brano torna istantaneamente al cue point impostato, poi subentra la modalità di pausa. (Back Cue)

Se il fader di canale viene portato dal retro alla posizione più vicina a sé mentre si preme il pulsante [SHIFT] mentre in pausa presso un cue, la riproduzione del brano inizia dal cue impostato.

Uso della funzione di avvio con crossfader

Per utilizzare la funzione di avvio con crossfader, configurare in rekordbox dj l'impostazione dell'interruttore di assegnazione del crossfader del canale che si desidera attivare.

1 Impostare il cue.

Portarsi in pausa nella posizione di inizio della riproduzione e premere il pulsante [CUE] del deck corrispondente.

2 Spostare il crossfader all'estremità sinistra o destra.

Regolarlo sul lato opposto a quello sul quale è regolato il canale da usare con la funzione volete usare l'avvio con i cursori.

3 Tenendo premuto il pulsante [SHIFT], spostare il crossfader in direzione opposta dall'estremità sinistra o destra.

La riproduzione inizia dal cue point impostato.

- Riportando il crossfader alla posizione originale mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT] durante la riproduzione, il brano torna istantaneamente al cue point impostato e viene attivata la modalità di pausa (Back Cue).
Portando il crossfader dall'estremità sinistra all'estremità destra (dall'estremità destra all'estremità sinistra) mentre si tiene premuto il pulsante [SHIFT] durante l'attesa in corrispondenza di un cue, la riproduzione del brano inizia dal cue point impostato.

Richiamo di un cue point o un loop point memorizzato in un brano

1 Caricare il brano i cui punti cue point o loop point si desidera richiamare.

2 Premere il pulsante della modalità [HOT CUE].

L'unità passa alla modalità hot cue.

3 Premere il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶].

Per richiamare un cue point impostato prima della posizione di riproduzione corrente, premere il pulsante [PARAMETER◀]. Per richiamare un cue point impostato dopo la posizione di riproduzione corrente, premere il pulsante [PARAMETER▶]. Il brano si porta al punto richiamato e subentra la pausa.

- A seconda dei valori di [Preferenze] di rekordbox, non è possibile richiamare un cue point o un loop point anche se si preme il pulsante [PARAMETER◀] o [PARAMETER▶] durante la riproduzione del brano.

4 Premere il pulsante [PLAY/PAUSE].

La riproduzione normale o loop inizia dal punto richiamato.

Analisi di brani

Per iniziare l'analisi dei brani, trascinare il file di un brano o una cartella con più file di brani nella lista di brani di rekordbox.

- Il tempo richiesto dall'analisi dipende dal numero dei file dei brani.
- Se un brano viene caricato in un deck premendo il pulsante [LOAD] prima del completamento dell'analisi, potrebbe passare del tempo prima che vengano visualizzati BPM e forma d'onda.

Uso degli effetti

rekordbox dj ha due unità effetti: FX1 e FX2. Gli effetti possono essere applicati ai deck selezionati. Di seguito viene descritto come assegnare un'unità effetti al canale 1 mediante l'unità.

Visualizzazione su schermo dell'unità effetti di rekordbox dj

Modalità multi: Si possono selezionare fino a tre battute FX e un rilascio FX per unità effetti e ciascuna battuta FX ha un parametro regolabile.



Modalità single: Si possono selezionare una battuta FX e un rilascio FX per unità effetti e la battuta FX ha più parametri regolabili.



- 1 Visualizza il tipo di battuta FX.
- 2 Visualizza la modalità del tempo della battuta FX.
- 3 Visualizza il numero del deck cui è assegnata l'unità effetto.
- 4 Visualizza lo stato del parametro della battuta FX.
- 5 Visualizza l'impostazione di attivazione/disattivazione della battuta FX.
- 6 Visualizza la battuta con cui viene sincronizzato l'effetto della battuta FX o il tempo dell'effetto.
- 7 Visualizza il tipo di rilascio FX.
- 8 Visualizza la battuta con cui viene sincronizzato il rilascio FX.
- 9 Visualizza l'impostazione di attivazione/disattivazione del rilascio FX.

Utilizzo della battuta FX in modalità multi

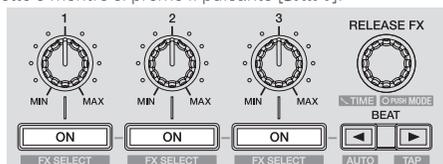
1 Premere il comando [RELEASE FX] mentre si preme il pulsante [SHIFT] per cambiare la modalità FX di rekordbox dj in modalità multi.

La modalità passa da multi a single o viceversa ogni volta che si esegue questa operazione.

2 Premere il pulsante del parametro di effetto 1 mentre si preme il pulsante [SHIFT] per scegliere il primo tipo di battuta FX.

Per scegliere il secondo tipo di battuta FX, premere il pulsante del parametro di effetto 2 mentre si preme il pulsante [SHIFT].

Per scegliere il terzo tipo di battuta FX, premere il pulsante del parametro di effetto 3 mentre si preme il pulsante [SHIFT].

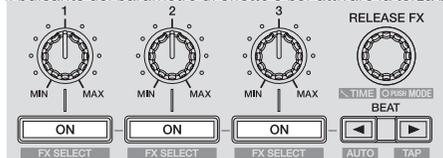


Il tipo di battuta FX selezionato viene visualizzato sulla schermata di rekordbox dj.

3 Premere il pulsante del parametro di effetto 1 per attivare la prima battuta FX.

Premere il pulsante del parametro di effetto 2 per attivare la seconda battuta FX.

Premere il pulsante del parametro di effetto 3 per attivare la terza battuta FX.

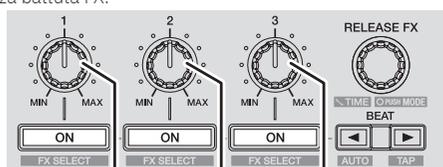


Il pulsante [ON] dell'effetto corrispondente viene evidenziato sulla schermata di rekordbox dj.

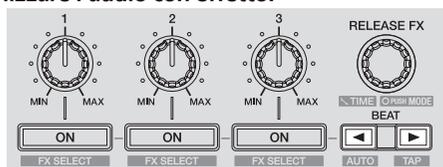
4 Usare il comando del parametro di effetto 1 per regolare il parametro della prima battuta FX.

Usare il comando del parametro di effetto 2 per regolare il parametro della seconda battuta FX.

Usare il comando del parametro di effetto 3 per regolare il parametro della terza battuta FX.



5 Premere il pulsante [BEAT◀] o [BEAT▶] in modo da regolare la frazione di battuta con cui sincronizzare l'audio con effetto.



- A seconda del tipo di battuta FX, può essere specificato mediante parametri invece che una battuta.
- Si può anche impostare il valore BPM utilizzato come base per il tempo dell'effetto con l'intervallo con il quale si preme il pulsante [BEAT▶] mentre si preme il pulsante [SHIFT].

➤ Cambiamento della modalità di tempo di un effetto (p.25)

Utilizzo della battuta FX in modalità single

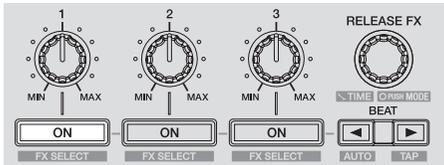
1 Premere il comando [RELEASE FX] mentre si preme il pulsante [SHIFT] per cambiare la modalità FX di rekordbox dj in modalità single.

La modalità passa da multi a single o viceversa a ogni pressione dei pulsanti.

2 Premere il pulsante del parametro di effetto 1 mentre si preme il pulsante [SHIFT] per scegliere il tipo di battuta FX.

La battuta FX selezionata viene visualizzata sulla schermata di rekordbox dj.

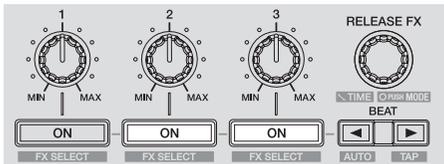
3 Premere il pulsante del parametro di effetto 1 per attivare la battuta FX.



A ogni pressione di questo pulsante la battuta FX si attiva o disattiva.

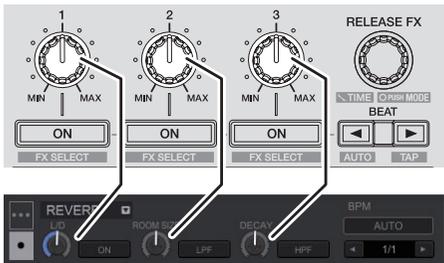
- Il pulsante [ON] dell'effetto viene evidenziato sulla schermata di rekordbox dj.

4 Premere il pulsante del parametro 2 o del parametro 3 dell'effetto per cambiare i parametri della battuta FX.

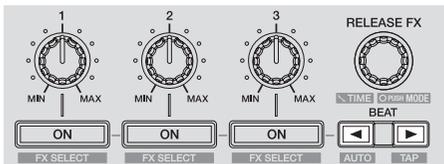


- A seconda del tipo di battuta FX, il pulsante potrebbe non accendersi anche se viene usato.

5 Azionare il comando del parametro dell'effetto per regolare i parametri della battuta FX.



6 Premere il pulsante [BEAT◀] o [BEAT▶] in modo da regolare la frazione di battuta con cui sincronizzare l'audio con effetto.



- A seconda del tipo di battuta FX, può essere specificato mediante parametri invece che una battuta.
- Si può anche impostare il valore BPM utilizzato come base per il tempo dell'effetto con l'intervallo con il quale si preme il pulsante [BEAT▶] mentre si preme il pulsante [SHIFT].

➔ *Cambiamento della modalità di tempo di un effetto* (p.25)

Cambiamento della modalità di tempo di un effetto

Con gli effetti di rekordbox dj, sono disponibili due modi per impostare il tempo della battuta FX: tramite la "modalità BPM auto" o la "modalità BPM tap".

- La modalità BPM auto è quella predefinita.

❖ Modalità BPM auto

Il valore BPM del brano viene usato come base del tempo dell'effetto.

❖ Modalità BPM tap

Il valore BPM usato come base per l'effetto viene calcolato dall'intervallo con cui si preme il pulsante [BEAT▶] mentre si preme il pulsante [SHIFT].

❖ Passaggio alla modalità sfioramento BPM

Premere il pulsante [BEAT▶] mentre si preme il pulsante [SHIFT].

- Se si preme il pulsante [BEAT◀] mentre si preme il pulsante [SHIFT], la modalità cambia in BPM auto.

Uso del rilascio FX

Il rilascio FX disattiva la battuta FX attiva sino a quel momento insieme all'aggiunta di un effetto.

Il brano riprodotto e l'audio dell'effetto possono essere collegati lentamente mediante il rilascio FX.

È possibile utilizzare un solo rilascio FX per unità effetti sia in modalità multi che in modalità single.

1 Premere il pulsante [FX1] o il pulsante [FX2] del canale 1 per selezionare l'unità effetti da assegnare.

Il numero del deck cui è assegnata l'unità effetti è evidenziato nella schermata di rekordbox dj.

2 Girare il comando [RELEASE FX] per selezionare il tipo di rilascio FX.

3 Fare clic sul pulsante [◀] o [▶] nella schermata di rekordbox dj per impostare la battuta del rilascio FX.

- La battuta del rilascio FX può essere impostata a parte rispetto all'impostazione per la battuta FX.

4 Tenere premuto il comando [RELEASE FX].

Se il rilascio FX selezionato viene attivato, la battuta FX attiva sino a quel momento nella stessa unità effetti viene disattivata.

5 Rilasciare il comando [RELEASE FX].

Il rilascio FX viene disattivato.

Uso delle funzioni di registrazione

rekordbox dj incorpora funzioni di registrazione e può registrare audio misurato.

Per istruzioni dettagliate sulla registrazione, vedere il manuale del software rekordbox.

1 Fare clic sul pulsante [REC] nella sezione globale di rekordbox dj.

Nella schermata di rekordbox dj compare il pannello utilizzato per registrare.

2 Fare clic su nel pannello di registrazione di rekordbox dj per avviare la registrazione.

- Se si fa nuovamente clic su , la registrazione si interrompe.
- Se la registrazione è completata, il file viene salvato automaticamente.
- La destinazione di salvataggio del file può essere modificata nella scheda [Preferenze] > [Controller] > [Altro] di rekordbox.

Uso di ingressi dall'esterno

Sono disponibili un sistema di ingresso MIC e due sistemi di ingresso esterni per collegare lettori DJ, giradischi analogici, ecc.

L'audio di questi dispositivi può essere trasmesso da questa unità direttamente o tramite un computer. È possibile selezionare il metodo di uscita con l'interruttore [PC MIX] sul pannello posteriore di questa unità.

Differenze di funzionamento a seconda dell'impostazione [PC MIX]

Di seguito vengono descritte le impostazioni dell'interruttore e le differenze di funzionamento a seconda dell'impostazione. Modificare l'impostazione in modo che corrisponda all'ambiente.

- [ON]: Trasmette l'audio del dispositivo esterno a questa unità tramite un computer. Questa impostazione consente operazioni utilizzando le funzioni mixer o effetti di rekordbox per l'audio del dispositivo esterno.
 - Per utilizzare questa impostazione, accertarsi di collegare un computer e quindi avviare rekordbox.
- [OFF]: Trasmette l'audio del dispositivo esterno a questa unità senza utilizzare un computer. Questa impostazione consente di trasmettere l'audio del dispositivo esterno a questa unità senza utilizzare un computer.
 - Con questa impostazione, è possibile regolare il volume utilizzando i fader dei canali e il crossfader di questa unità, ma non è possibile utilizzare funzioni come EQ e FILTER.

Nome della funzione	PC MIX ON	PC MIX OFF
TRIM	Attivata	Attivata
EQ	Attivata	Disattivata
FILTER	Attivata	Disattivata
Cuffia CUE	Attivata	Attivata
Fader canali	Attivata	Attivata
Crossfader	Attivata	Attivata
Curva del crossfader	Attivata	Fissa ^[1]
Inversione del crossfader	Attivata	[2]
Livello di ingresso massimo consentito del microfono	Attivata	[3]
Cut lag del crossfader	Attivata	Attivata
Limitatore di picco principale	Attivata	Disattivata
Filtro di taglio delle frequenze basse del microfono	Attivata	Disattivata
Limitatore di picco del microfono	Attivata	Disattivata
Selezione mono/stereo dell'uscita principale	Attivata	Disattivata
MASTER LEVEL	Attivata	Attivata
Selezione mono/stereo dell'uscita per cabina	Attivata	Disattivata
Livello monitor per cabina	Attivata	Attivata
HEADPHONES LEVEL	Attivata	Attivata
HEADPHONES MIXING	Attivata	Attivata
Indicatore del livello dei canali	Attivata	Attivata
Indicatore del livello principale	Attivata	Attivata

[1] Il funzionamento corrisponde all'impostazione quando il comando del selettore per la curva del crossfader viene girato completamente in senso orario nelle impostazioni delle preferenze di rekordbox.

[2] L'impostazione viene mantenuta quando viene selezionata mentre l'unità è collegata a rekordbox, ma viene disattivata quando l'unità viene avviata indipendentemente.

[3] L'impostazione viene mantenuta quando viene selezionata mentre l'unità è collegata a rekordbox, ma viene fissata su [High] quando l'unità viene avviata indipendentemente.



Note

- Per dettagli su ciascun pulsante e comando, vedere *Nome delle varie parti e funzioni* (p. 7).
- Le funzioni seguenti non sono utilizzabili con ingressi dall'esterno.
 - Impostazione del tempo del brano (premendo il pulsante della cuffia [CUE] insieme a quello [SHIFT])
 - Funzione di avvio con fader (tenendo premuto il pulsante [SHIFT], spostare il fader canali o il crossfader)

Missaggio del suono dal microfono

- 1 Collegare il microfono al terminale di ingresso [MIC].
- 2 Usare il comando [MIC LEVEL] per regolare il livello dell'audio in uscita.
 - Le funzioni che è possibile utilizzare variano a seconda della posizione dell'interruttore [PC MIX].

Missaggio del suono di un lettore DJ, ecc.

- 1 Collegare questa unità al computer con un cavo USB.
- 2 Avvio di rekordbox
- 3 Collegare un lettore DJ o un altro dispositivo con uscita a livello di linea ai terminali di ingresso [PHONO/LINE].
- 4 Impostare il selettore [PHONO/LINE] sul pannello posteriore di questa unità su [LINE].
- 5 Impostare l'interruttore [INPUT SELECT] sul pannello posteriore di questa unità su [PHONO/LINE].
- 6 Utilizzare il comando [TRIM] e il fader dei canali per regolare il livello dell'audio in uscita da ciascun canale.
 - Le funzioni che è possibile utilizzare variano a seconda della posizione dell'interruttore [PC MIX].

Missaggio del suono di un giradischi analogico, ecc.

- 1 Collegare questa unità al computer con un cavo USB.
- 2 Avvio di rekordbox
- 3 Collegare il lettore analogico o un altro dispositivo con uscita a livello fono (con testina MM) ai terminali di ingresso [PHONO/LINE].
 - Collegare il cavo di messa a terra di un lettore analogico al terminale [SIGNAL GND] di questa unità.
- 4 Impostare il selettore [PHONO/LINE] sul retro di questa unità su [PHONO].
- 5 Impostare l'interruttore [INPUT SELECT] sul pannello posteriore di questa unità su [PHONO/LINE].
- 6 Utilizzare il comando [TRIM] e il fader dei canali per regolare il livello dell'audio in uscita da ciascun canale.
 - Le funzioni che è possibile utilizzare variano a seconda della posizione dell'interruttore [PC MIX].

Modifica delle impostazioni

Avvio della modalità utility

Se la modalità delle utilità viene avviata quando l'unità è collegata a un computer tramite cavo USB, lo status impostato potrebbe non venire visualizzato correttamente.

L'“Impostazione controller MIDI” può essere configurata nella modalità utility.

Il funzionamento dell'unità cambia automaticamente a seconda che rekordbox sia in esecuzione o meno, come descritto di seguito.

- Quando è in esecuzione rekordbox, il funzionamento del controller dipende dalle funzioni di rekordbox dj.
- Quando rekordbox non è in esecuzione, l'unità funziona come controller MIDI generico.

Anche se rekordbox è in esecuzione, è possibile forzare l'unità in modo che funzioni come un controller MIDI generico.

1 Scollegare il cavo USB dal computer.

2 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.

Porta questa unità in modalità di standby.

3 Premere insieme i pulsanti [SHIFT] e [PLAY/PAUSE ►/II] del deck sinistro, premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità.

Viene avviata la modalità utility.

4 Premere il pulsante [MASTER TEMPO] del deck sinistro.

- Pulsante [MASTER TEMPO] spento: il funzionamento cambia automaticamente a seconda che rekordbox sia in esecuzione o meno.
- Pulsante [MASTER TEMPO] acceso: a prescindere che rekordbox sia in esecuzione o meno, viene attivato il funzionamento forzato dell'unità come controller MIDI generico.

5 Premere l'interruttore [STANDBY/ON] del pannello posteriore di questa unità per portarla in standby.

Per salvare le impostazioni, portare l'interruttore [STANDBY/ON] sul pannello posteriore in posizione di standby e uscire dalla modalità utility.

Modifica delle impostazioni con rekordbox

È possibile modificare con rekordbox le impostazioni richieste per il lettore DJ.

Modificare le voci di impostazione in [Controller] di [Preferenze].

- Le impostazioni indicate di seguito possono essere modificate esclusivamente quando questa unità è collegata a rekordbox.

Voci di impostazione della scheda [Deck] in [Controller]

❖ Indicatore On Jog

Imposta il display dell'indicatore sulla manopola della sezione deck di questa unità.

➔ *Sezione display della manopola (p. 11)*

❖ Lunghezza back spin

È possibile impostare il back spin eseguito da questa unità in modo che risulti più lungo della quantità della rotazione della manopola quando si opera la manopola in modalità back spin. È possibile selezionare la lunghezza del back spin da una delle tre opzioni: breve, normale o lunga.

- Breve: Imposta la lunghezza breve del back spin
- Normale: Imposta la lunghezza normale del back spin
- Lunga: Imposta la lunghezza estesa del back spin

❖ Lampeggiamento in modalità slip

Modifica l'impostazione di lampeggiamento in modalità slip.

- Attivato: I pulsanti che possono essere azionati esclusivamente quando la modalità slip è attiva ([HOT CUE], [AUTO BEAT LOOP], ecc.) lampeggiano.
- Disattivato: I pulsanti che possono essere azionati esclusivamente quando la modalità slip è attiva non lampeggiano.

❖ Impostazione dell'illuminazione del pulsante [SLIP] quando la modalità slip è attiva

Imposta il tipo di illuminazione del pulsante [SLIP] quando la modalità slip è attiva.

- Acceso: Il pulsante [SLIP] è acceso quando la modalità slip è attiva e lampeggia durante le operazioni in modalità slip.
- Lampeggiante: Il pulsante [SLIP] lampeggia sempre quando la modalità slip è attiva.

Voci di impostazione della scheda [Mixer] in [Controller]

❖ Impostazione della modalità mixer

Modifica l'impostazione della modalità mixer.

➔ *Modifica della modalità mixer (p.22)*

❖ Impostazione dell'avvio con fader

Modifica l'impostazione della funzione di avvio con fader.

Quando la casella di controllo [Activate the fader start when moving a channel fader or the cross fader while pressing the SHIFT button.] è selezionata, la funzione è attivata.

❖ Impostazione dell'inversione del crossfader

Seleziona le opzioni del crossfader sinistro/destro.

- Attivata: Il lato sinistro del crossfader corrisponde al deck 2, e il lato destro al deck 1.
- Disattivata: Il lato sinistro del crossfader corrisponde al deck 1, e il lato destro al deck 2.

❖ Impostazione del cut lag del crossfader

Regola la riproduzione (cut lag) a entrambe le estremità del crossfader. La regolazione può essere compresa tra 0,3 mm e 5,5 mm in incrementi da 0,1 mm.

- Per impostazione predefinita, il livello è impostato su 1,0 mm.

❖ Impostazione di uscita del microfono per il monitor per cabina

Imposta se l'audio del microfono viene emesso o meno dall'uscita per cabina.

Se la casella di controllo [Does not output microphone sound to the Booth output.] è deselezionata, l'audio del microfono viene emesso dall'uscita per cabina. Se la casella è selezionata, l'audio del microfono non viene emesso dall'uscita per cabina.

❖ Impostazione del filtro di taglio delle frequenze basse del microfono

Imposta se applicare o meno all'audio del microfono un filtro per attenuare i suoni più bassi della voce umana. Tale filtro di taglio delle frequenze basse riduce l'impatto del rumore di fondo generato da altoparlanti, ecc. nel microfono.

- Attivato: Attiva il filtro di taglio delle frequenze basse del microfono.
- Disattivato: Disattiva il filtro di taglio delle frequenze basse del microfono.

❖ Impostazione del livello di ingresso massimo consentito del microfono

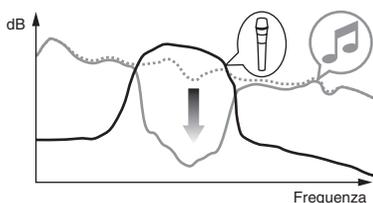
Modificare questa impostazione se il livello dell'audio del microfono è troppo alto o troppo basso anche dopo averlo regolato con il comando [MIC LEVEL] su questa unità.

- Basso: Imposta il livello dell'audio del microfono su alto.
- Alto: Imposta il livello dell'audio del microfono su basso.

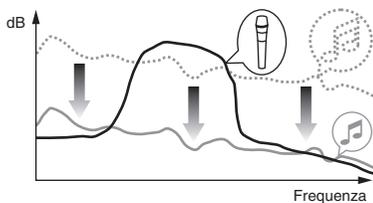
❖ Impostazione della modalità di talkover del microfono

Modifica la modalità di talkover.

- Modalità talk-over avanzata: l'audio diverso dal canale microfono viene inviato in uscita attenuando solo il midrange a seconda dell'impostazione del livello di talk-over.



- Modalità talk-over normale: l'audio diverso dal canale microfono viene inviato in uscita e attenuato a seconda dell'impostazione del livello di talk-over.



❖ Impostazione del livello di talkover del microfono

Imposta il livello di attenuazione audio della funzione di talk over. Valori di impostazione: -6 dB / -12 dB / -18 dB / -24 dB

Voci di impostazione della scheda [DDJ-RR] in [Controller]

❖ Impostazione del livello dell'attenuatore principale

Imposta il livello dell'attenuatore dell'uscita principale. Valori di impostazione: 0 dB / -3 dB / -6 dB

❖ Selezione mono/stereo dell'uscita principale

Seleziona l'impostazione mono o stereo dell'audio emesso dai terminali di uscita principali.

- Mono: Emette l'audio principale in mono.
- Stereo: Emette l'audio principale in stereo.

❖ Impostazione del livello dell'attenuatore per cabina

Imposta il livello dell'attenuatore dell'uscita per cabina. Valori di impostazione: 0 dB / -6 dB / -12 dB

❖ Selezione mono/stereo dell'uscita per cabina

Seleziona l'impostazione mono o stereo dell'audio emesso dai terminali di uscita per cabina.

- Mono: Emette l'audio per cabina in mono.
- Stereo: Emette l'audio per cabina in stereo.

❖ Impostazione del limitatore di picco dell'uscita principale/per cabina

Attenua gli improvvisi e sgradevoli tagli digitali dell'uscita principale/per cabina.

- Attivato: Attiva il limitatore di picco dell'uscita principale/per cabina.
- Disattivato: Disattiva il limitatore di picco dell'uscita principale/per cabina.

❖ Impostazione del limitatore di picco dell'uscita del microfono

Attenua gli improvvisi e sgradevoli tagli digitali dell'uscita del microfono.

- Attivato: Attiva il limitatore di picco dell'uscita del microfono.
- Disattivato: Disattiva il limitatore di picco dell'uscita del microfono.

❖ Impostazione della durata di tempo prima dell'avvio della modalità demo

Imposta la durata del ritardo prima dell'avvio della modalità demo.

Se si seleziona un'impostazione diversa da Disattivata, se questa unità non viene utilizzata per la durata di tempo impostata, viene avviata la modalità demo.

- 1 minuto: Avvia la modalità demo se questa unità non viene utilizzata per 1 minuto.
- 5 minuti: Avvia la modalità demo se questa unità non viene utilizzata per 5 minuti.
- 10 minuti: Avvia la modalità demo se questa unità non viene utilizzata per 10 minuti.
- Disattivata: La modalità demo non viene avviata.

❖ Impostazione auto standby

Modifica l'impostazione della funzione auto standby.

Quando questa impostazione è attivata, questa unità passa automaticamente in stato di standby dopo 4 ore se si verifica una delle condizioni seguenti.

- Nessun pulsante o comando di questa unità viene usato.
- Nessun segnale audio di intensità pari o superiore a -18 dB viene ricevuto da un terminale di ingresso di questa unità.
- Se si preme il pulsante [SLIP REVERSE] sul lato del deck sinistro, lo stato di standby viene annullato.

Il driver software e il software utility di impostazione

Questa unità funziona come un dispositivo audio conforme agli standard ASIO.

Uso dell'utility di impostazione

Questa funzione è utilizzabile solo attraverso un sistema operativo Windows.

❖ Avvio dell'utility di impostazione

Per Windows 10/8,1

Da [visualizzazione app], fare clic su [Pioneer] > [Utilità d'impostazione ASIO del DDJ_RR].

In Windows 7

Dal menu [Start] di Windows, fare clic su [Tutti i programmi] > [Pioneer] > [DDJ_RR] > [Utilità d'impostazione ASIO del DDJ_RR].

❖ Regolazione delle dimensioni del buffer

Una dimensione grande del buffer diminuisce la probabilità che il suono si interrompa, ma aumenta il ritardo di trasmissione del segnale audio (latenza).

Controllo della versione del driver

❖ In Mac OS X

- 1 Aprire la cartella [Applicativo] nel Finder.
- 2 Fare clic su [Pioneer] > [DDJ_RR] > [Utilità di visualizzazione della versione del DDJ_RR].

❖ In Windows

- 1 Avvio dell'utility di impostazione
- 2 Fare clic sulla scheda [About].
 - Potete confermare la versione del firmware di questa unità sullo schermo.
 - La versione del firmware non viene visualizzata quando questa unità non è collegata al computer oppure quando questa unità ed il computer non comunicano in modo appropriato.

Informazioni aggiuntive

Diagnostica

- Se si ritiene che l'unità sia guasta, controllare la voci della riportate di seguito e accedere al sito Pioneer DJ e selezionare [FAQ] per il [DDJ-RR]. <http://www.pioneerdj.com/>
A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire eliminato, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Il lettore potrebbe non funzionare correttamente per via di elettricità statica o altre influenze esterne. In questi casi, può essere possibile ripristinare il funzionamento normale spegnendo e riaccendendo l'unità.

Problema	Controllare	Rimedio
È impossibile attivare l'alimentazione dell'unità.	L'interruttore [STANDBY/ON] è in posizione di accensione?	Portare l'interruttore [STANDBY/ON] in posizione di accensione.
	L'adattatore di CA accluso è collegato bene?	Collegare correttamente l'adattatore di CA in dotazione.
Questa unità non viene riconosciuta.	Il cavo USB accluso è correttamente collegato?	Collegare bene il cavo USB accluso.
	Si usa un hub USB?	Gli hub USB non possono essere utilizzati. Collegare il computer e questa unità direttamente col cavo USB accluso.
	Il driver è bene impostato?	Impostare bene il driver. (pagina 32)
	Il computer utilizzato riconosce l'unità?	Windows: Controllare se la versione del firmware di questa unità viene visualizzata nella scheda [About] di [Utilità d'impostazione del DDJ-RR]. (pagina 29) Mac: Verificare se questa unità è riconosciuta dal computer in [System Information] di Mac OS.
	Sono in esecuzione altre applicazioni?	Chiudere le altre applicazioni inclusi gli screen saver e il software installato dal produttore. (Quando si chiude il software di sicurezza antivirus, disattivare preventivamente la connessione internet per garantire la sicurezza del computer.)
	Sono collegati dispositivi USB diversi da questa unità?	Rimuovere i dischi rigidi esterni, la tastiera (per alcuni modelli), ecc. per verificare il funzionamento solo con il disco rigido interno.
	—	Se il computer utilizzato dispone di più di un terminale USB, provare a utilizzare un terminale USB diverso.
Sul computer sono installati più driver ASIO per dispositivi diversi da questa unità?	Disinstallare i driver ASIO non necessari. Per dettagli sulla disinstallazione dei driver ASIO, rivolgersi al produttore del driver ASIO in oggetto.	
Le impostazioni audio del computer sono configurate correttamente?	Mac: Scollegare il cavo USB che collega l'unità al computer, avviare il software utility per Mac OS X "Configurazione MIDI Audio" e visualizzare [finestra MIDI] o [Studio MIDI]. Dopo aver selezionato l'icona [DDJ-RR], fare clic su [Rimuovi dispositivo]. È possibile che venga visualizzata l'icona [Dispositivo MIDI USB] invece dell'icona [DDJ-RR]. In questo caso, selezionare [Dispositivo MIDI USB]. Se questa unità viene collegata al computer utilizzando di nuovo il cavo USB, compare l'icona [DDJ-RR].	
La manopola non risponde al tocco.	La manopola è sporca?	Come metodo di rilevamento nella manopola di questa unità viene utilizzato un sistema elettrostatico. Pertanto, se la manopola è sporca o l'utente ha spalmato crema sulle mani, il rilevamento potrebbe non rispondere. Quando si pulisce la manopola, pulirla con un panno morbido e asciutto. Se la manopola è molto sporca, preparare una soluzione con rapporto 5:1 o 6:1 di acqua e detergente neutro, immergere un panno morbido nella soluzione, strizzare con cura, quindi pulire la manopola e asciugarla con un panno morbido.
	La manopola risponde quando contemporaneamente si toccano altre parti metalliche di questa unità?	Se la manopola funziona quando contemporaneamente si toccano altre parti metalliche di questa unità, vi è la possibilità che l'unità subisca interferenze da altri dispositivi ad essa collegati. Controllare l'ambiente di collegamento (posizione di installazione, stato del collegamento di messa a terra, ecc.) dei dispositivi (computer, amplificatore, ecc.) collegati all'unità.
La registrazione non è possibile.	Il livello di registrazione è basso?	Regolare il controllo della registrazione nel pannello di registrazione di rekord-box dj.
Audio assente o insufficiente.	Il comando [TRIM], i fader dei canali, il crossfader, l'interruttore [INPUT SELECT] e il comando [MASTER LEVEL] sono nelle posizioni corrette?	Regolare il comando [TRIM], i fader dei canali, il crossfader, l'interruttore [INPUT SELECT] ed il comando [MASTER LEVEL] sulle posizioni corrette.
	I diffusori alimentati, ecc. collegati sono regolati correttamente?	Regolare correttamente l'ingresso di segnale, il volume, ecc. dei diffusori alimentati.
	I cavi di collegamento sono collegati correttamente?	Collegare correttamente i cavi di collegamento.
	I terminali o gli spinotti sono sporchi?	Pulire i terminali e gli spinotti prima di procedere con i collegamenti.
Audio distorto.	Il driver è bene impostato?	Impostare bene il driver. (pagina 32)
	Il comando [MASTER LEVEL] è in posizione corretta?	Regolare il comando [MASTER LEVEL] in modo che l'indicatore arancione di livello principale si illumini al livello di picco.
	Il comando [TRIM] è in posizione corretta?	Regolare il comando [TRIM] in modo che l'indicatore arancione di livello del canale si illumini al livello di picco.

Problema	Controllare	Rimedio
L'audio al momento riprodotto si interrompe quando si usa software DJ.	Il valore delle dimensioni del buffer (latenza) è adeguato?	Se si utilizza un sistema Windows, utilizzare l'utility di impostazione per configurare il valore delle dimensioni del buffer adeguato. (pagina 29) Se si utilizza un sistema Macintosh, impostare il valore delle dimensioni del buffer (latenza) adeguato per il software DJ.
Impossibile riprodurre l'audio del dispositivo esterno.	Il selettore [INPUT SELECT] è in posizione corretta?	Regolare il selettore [INPUT SELECT] sulla posizione corretta.
L'indicatore lampeggia ed il funzionamento è anomalo.	—	Il funzionamento normale può venire ristabilito scollegando l'adattatore di CA, attendendo almeno un minuto e ricollegando l'adattatore di CA. Se il sintomo persiste, scollegare l'adattatore di CA e richiedere riparazioni.
Il funzionamento di rekordbox dj diventa instabile.	Si sta usando allo stesso tempo rekordbox ed altro software?	Chiudere tutti gli altri applicativi per diminuire il carico del computer. Se il funzionamento rimane instabile, provare a disattivare reti wireless o altri collegamenti wireless, software antivirus, salvaschermo, modalità di risparmio energetico, ecc. (5Pagina)
	Se altri dispositivi USB sono collegati al computer.	Scollegare altri dispositivi USB dal computer. Se un altro dispositivo audio USB è collegato al computer nello stesso momento, potrebbe non funzionare e venire riconosciuto correttamente.
	Si usa un hub USB?	Gli hub USB non possono essere utilizzati. Collegare il computer e questa unità direttamente col cavo USB accluso.
	La porta USB cui è collegata questa unità ha problemi.	Se il computer ha varie porte USB, provare a collegare questa unità ad un'altra porta USB.
	Questa unità è collegata ad un computer portatile alimentato a batteria?	Alimentare il computer portatile da una rete a CA. (Con certe impostazioni del computer portatile, è possibile che la modalità di risparmio energetico si attivi quando il computer funziona a batteria, riducendo le prestazioni del computer stesso.) (5Pagina)
	Il buffer USB è troppo piccolo.	Aumentare le dimensioni del buffer USB. (pagina 29)
La funzione di avvio con fader non funziona.	Si è stato impostato un cue?	Impostare il cue.
Il cursore [TEMPO] non funziona se si cambia deck.	Nella modalità delle utilità, è impostato il funzionamento forzato dell'unità come controller MIDI generico?	Nella modalità delle utilità, impostare la modalità in modo che il funzionamento dell'unità sia automaticamente commutato a seconda di se rekordbox è in esecuzione o meno.
Sullo schermo compare un solo deck. Il piatto non viene visualizzato nel deck.	rekordbox è impostato in modalità [EXPORT] ?	Fare clic sull'area indicata da [EXPORT] in alto a sinistra nella schermata, quindi selezionare [PERFORMANCE] .
	rekordbox dj è stato attivato?	Immettere la chiave di licenza di rekordbox dj inclusa con questa unità nella schermata [Preferenze] > [License] di rekordbox. Per dettagli sul metodo di attivazione, vedere le Istruzioni per l'uso di rekordbox.
Non vi è alcun cambiamento anche se si preme un performance pad mentre si preme il pulsante [CAPTURE] .	È attivo un loop?	Impostare un loop utilizzando il pulsante [AUTO BEAT LOOP] o i pulsanti [LOOP IN]/[LOOP OUT] .
	È stato selezionato lo slot del sampler già caricato?	Cancellare lo slot del sampler facendo clic sul pulsante [EJECT] nel pannello del sampler di rekordbox dj oppure selezionare la scheda [SAMPLER] nella schermata [Preferenze] > [CONTROLLER] di rekordbox e sbloccare [Blocco dell'espulsione / del caricamento] .
Non vi è alcun cambiamento anche se si preme il pulsante [CAPTURE] mentre si preme il pulsante [SHIFT] .	È impostata la modalità loop o slicer loop?	Premere il pulsante della modalità [SLICER] per impostare la modalità slicer oppure premere i pulsanti [SHIFT] e [SLICER] per impostare la modalità slicer loop.
	È stato selezionato lo slot del sampler già caricato?	Cancellare lo slot del sampler facendo clic sul pulsante [EJECT] nel pannello del sampler di rekordbox dj oppure selezionare la scheda [SAMPLER] nella schermata [Preferenze] > [CONTROLLER] di rekordbox e sbloccare [Blocco dell'espulsione / del caricamento] .
Non è possibile monitorare il suono del deck di campionamento con le cuffie.	È stato selezionato [SAMPLER CUE] ?	Premere il pulsante [SAMPLER CUE] per attivare il monitoraggio del deck di campionamento.
	Il comando [SAMPLER VOLUME] è ruotato completamente in senso antiorario?	Regolare il comando [SAMPLER VOLUME] sulla posizione adeguata.
La posizione di riproduzione non si sposta anche se si tocca il pad [NEEDLE SEARCH] .	È abilitato [Needle Lock] di rekordbox dj?	Sbloccare [Needle Lock] nella scheda [DECK] della schermata [Preferenze] > [CONTROLLER] di rekordbox. Se [Needle Lock] è bloccato, è possibile spostare la posizione di riproduzione utilizzando il pad [NEEDLE SEARCH] quando il brano è in pausa e mentre si sfiora la jog dial.

Usò come controller per altro software DJ

Questa unità emette anche dati operativi dei pulsanti e controlli in formato MIDI. Collegandosi ad un computer dotato di software DJ MIDI compatibile attraverso un cavo USB è possibile usare il software per DJ per controllare questa unità. L'audio di file musicali riprodotto dal computer può anche venire emesso dal DDJ-RR.

Per fare uso del prodotto come controller per software DJ diverso da rekordbox, impostare anche i parametri audio e MIDI del software DJ.

- Per ulteriori dettagli, vedere il manuale di istruzioni del software DJ.

I messaggi MIDI

Per dettagli sui programmi MIDI di questa unità, vedere "List of MIDI Messages".

- "List of MIDI Messages" è ottenibile presso il seguente URL:
<http://www.pioneerdj.com/>

Informazioni sul driver

Il presente software è un driver esclusivo per la riproduzione di segnali audio da un computer.

Leggere attentamente *Contratto di licenza d'uso del software* (pagina 32).

❖ Come ottenere il software del driver

1 Lanciare il web browser del proprio computer e raggiungere il sito Pioneer DJ indicato di seguito.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Fare clic sull'icona [Supporto].

3 Fare clic sull'icona [FIND SOFTWARE & FIRMWARE UPDATES].

4 Fare clic sull'icona [DDJ-RR] nella categoria [CONTROLLER].

5 Dopo aver fatto clic su [Drivers], scaricare il software del driver più recente dalla pagina di download.

- Scaricare il driver per Windows o Mac dalla pagina di download.

❖ Procedura di installazione (Mac OS X)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

1 Fare doppio clic sul file per Mac (DDJ-RR_M_X.X.X.dmg) scaricato *Come ottenere il software del driver*.

Appare la schermata del menu [DDJ-RR_AudioDriver].

2 Fare doppio clic su [DDJ-RR_AudioDriver.pkg].

Compare la schermata di installazione del software del driver.

3 Controllare il contenuto della schermata e fare clic su [Continua].

4 Quando appare l'accordo di licenza dell'utente finale, leggere *Contratto di licenza d'uso del software* attentamente, quindi fare clic su [Continua].

5 Se si è d'accordo col contenuto dell'*Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [Accetta].

Se non si è d'accordo con il contenuto dell'*Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [Rifiuta] e fermare l'installazione.

6 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

❖ Procedura di installazione (Windows)

Non collegare questa unità ed il computer se non ad installazione terminata.

- Prima dell'installazione, eseguire il log on come l'utente amministratore del computer.
- Se altri programmi sono avviati nel computer, chiuderli.

1 Fare doppio clic sul file per Windows (DDJ-RR_VerX.X.X.exe) scaricato *Come ottenere il software del driver*.

Compare la schermata di installazione del software del driver.

2 Leggere attentamente l'*Contratto di licenza d'uso del software* e, se si è d'accordo col suo contenuto, spuntare [Accetto.] e fare clic su [OK].

Se non si è d'accordo con il contenuto dell'*Contratto di licenza d'uso del software*, fare clic su [Annulla] e fermare l'installazione.

3 Procedere con l'installazione seguendo le istruzioni sullo schermo.

Se [Protezione di Windows] appare sullo schermo durante l'installazione, far clic su [Installa il software del driver] e continuare l'installazione.

Ad installazione completa, appare un messaggio di conferma.

❖ Contratto di licenza d'uso del software

Il presente Contratto di licenza d'uso del software (d'ora in avanti semplicemente chiamato "Contratto") è stipulato tra l'utente finale (sia esso la persona fisica che installa il software o qualsiasi singola persona giuridica in nome della quale la persona fisica agisce) (d'ora in avanti chiamata semplicemente "Voi" o "il vostro") e PIONEER DJ CORPORATION (d'ora in avanti semplicemente chiamata "Pioneer DJ"). QUALSIASI AZIONE INTRAPRESA PER INSTALLARE O AVVIARE IL PROGRAMMA COMPORTA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DEL CONTRATTO. L'AUTORIZZAZIONE DI SCARICARE E/O USARE IL PROGRAMMA È ESPRESSAMENTE CONDIZIONATA DALL'ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEI TERMINI DI SEGUITO RIPORTATI. PER RENDERE VALIDO E APPLICABILE IL CONTRATTO NON È NECESSARIA ALCUNA APPROVAZIONE FORNITA PER ISCRITTO O IN FORMA ELETTRONICA. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI TUTTI E CIASCUNO DEI TERMINI DEL CONTRATTO NON POTRÀ USARE IL PROGRAMMA, NON LO DOVRÀ INSTALLARE O SARÀ TENUTO A DISINSTALLARLO SECONDO QUANTO PERTINENTE.

1 DEFINIZIONI

- 1 Per "Documentazione" s'intendono i documenti scritti, le caratteristiche tecniche e il contenuto della guida resi pubblicamente disponibili da Pioneer DJ per fornire assistenza durante l'installazione e l'uso del Programma.
- 2 Per "Programma" s'intende tutto o parte del software concesso in licenza da Pioneer DJ all'utente in virtù del Contratto.

2 LICENZA DEL PROGRAMMA

- 1 Limitazione di licenza. In dipendenza dalle restrizioni del Contratto, Pioneer DJ concede all'utente la licenza limitata, non esclusiva e non trasferibile (priva di qualsiasi diritto di concessione in sublicenza a terzi) di:
 - a Installare una singola copia del Programma sul vostro computer o dispositivo mobile, usare il Programma per uso solo personale nei termini di questo Contratto e della Documentazione ("Uso autorizzato");
 - b Usare la Documentazione fornita a supporto dell'uso autorizzato da parte dell'utente; e
 - c Eseguire una copia del Programma esclusivamente a titolo di riserva e a condizione che essa rechi tutti i titoli, i marchi e gli avvisi relativi ai diritti d'autore e alla restrizione dei diritti.
- 2 Restrizioni. All'utente non è concesso copiare od usare il Programma o la Documentazione salvo nei casi esplicitamente previsti dal Contratto. All'utente non è concesso trasferire, cedere in sublicenza, cedere a pagamento o in prestito il Programma, né usarlo per l'addestramento di terze parti, partecipazione commerciale o fornitura di servizi. All'utente stesso o ad altri per proprio conto non è concesso modificare, decodificare,

disassemblare o decompilare il Programma, salvo quanto esplicitamente consentito dalla legge applicabile e in ogni caso solo dopo che egli abbia notificato Pioneer DJ per iscritto le attività cui intende dar luogo.

3. Proprietà. Pioneer DJ o i propri concessionari di licenza mantengono tutti i diritti, titoli e interessi in tutti e verso tutti i diritti brevettuali, di copyright, di marchio, di segreto industriale ed altri diritti ancora relativi alla proprietà intellettuale nel Programma e nella Documentazione, nonché in ogni derivato di questi. L'utente non acquisisce alcun altro diritto, sia esso esplicito o implicito, oltre quelli previsti dal Contratto.
4. Negazione di assistenza. Pioneer DJ non è soggetta ad alcun obbligo di fornire supporto, manutenzione, aggiornamenti, modifiche o nuove versioni del Programma o della Documentazione in virtù del Contratto.

3 NEGAZIONE DI GARANZIA

IL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE SONO FORNITI "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO" SENZA ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA, E L'UTENTE ACCETTA DI USARLI A SOLO PROPRIO RISCHIO. PER QUANTO E NELLA TOTALE MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, PIONEER DJ ESPLICITAMENTE NEGA QUALSIVOGLIA TIPO DI GARANZIA SUL PROGRAMMA E LA DOCUMENTAZIONE, SIA ESSA ESPlicita, IMPLICITa, STATUTARIA O DERIVANTE DALL'ESECUZIONE, LA TRANSAZIONE O L'USO COMMERCIALE, COMPRESA OGNI GARANZIA SULLA COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ AD IMPIEGHI PARTICOLARI, REQUISITI QUALITATIVI, PRECISIONE, TITOLO O NON VIOLAZIONE.

4 CONTROLLO DELLE ESPORTAZIONI E RISPETTO DI LEGGI E REGOLAMENTAZIONI

Non è consentito l'uso o l'esportazioni o riesportazione del programma se non come consentito dalla legge degli Stati Uniti e dalle leggi della giurisdizione dove il programma è stato acquisito. In particolare, ma senza limitazioni, il programma non può essere esportato o riesportato (a) in paesi soggetti a embargo da parte degli Stati Uniti o (b) inviato ad entità incluse nella Specially Designated Nationals List del Dipartimento del Tesoro degli USA o nelle Denied Persons List e Entity List del Dipartimento del Commercio degli USA. Usando il programma dichiarate e garantite che non vi trovate in tali paesi o tali liste. Garantite anche che non userete il programma per scopi proibiti dalla legge USA compresi, ma senza limitazione, lo sviluppo, la progettazione, la fabbricazione e la produzione di armi nucleari, missili o armi chimiche e batteriologiche.

5 DANNI E PROVVEDIMENTI CONTRO LE VIOLAZIONI

L'utente concorda che qualsiasi violazione delle restrizioni specificate nel Contratto arrecherebbe a Pioneer DJ un danno irreparabile per il quale il solo rimborso in denaro risulterebbe inadeguato. Oltre ai danni e a qualsiasi altro provvedimento cui Pioneer DJ potrebbe avere diritto, l'utente concorda che Pioneer DJ stessa ricerchi alle vie ingiuntive allo scopo di prevenire la violazione effettiva, minacciata o continua del Contratto.

6 CESSAZIONE DEL CONTRATTO

Pioneer ha la facoltà di porre termine al Contratto in qualsiasi momento qualora l'utente ne violi una delle clausole. Alla cessazione del Contratto, l'utente è tenuto a cessare l'uso del Programma, a rimuoverlo permanentemente dal vostro computer o dispositivo mobile su cui è installato e a distruggerne tutte le copie, nonché della Documentazione in proprio possesso, dando quindi conferma scritta a Pioneer DJ di avere provveduto a ciò. Le sezioni 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 e 7 rimarranno valide anche dopo la cessazione del Contratto.

7 TERMINI GENERALI

1. Limite di responsabilità. In nessun caso Pioneer DJ o le proprie sussidiarie assumeranno responsabilità, in relazione al Contratto o all'oggetto da esso trattato e per qualsivoglia ipotesi di responsabilità, per i danni indiretti, accessori, speciali, consequenziali o punitivi, oppure per perdita di profitto, reddito, lavoro, risparmio, dati, uso o per costi di acquisti sostitutivi, anche qualora esse sono state informate della possibilità del verificarsi di tali danni o qualora questi siano prevedibili. In nessun caso la responsabilità di Pioneer DJ per qualsivoglia tipo di danno eccederà il valore già pagato dall'utente a Pioneer DJ stessa o alle proprie sussidiarie per il Programma. Le parti riconoscono che i limiti di

responsabilità e l'allocazione dei rischi nel Contratto sono riflessi nel prezzo del Programma e sono elementi essenziali della transazione tra le parti, senza i quali Pioneer DJ non avrebbe fornito il Programma stesso né avrebbe stipulato il Contratto.

2. I limiti o le esclusioni di garanzia e di responsabilità stabiliti nel Contratto non hanno effetto né pregiudicano i diritti conferiti per legge all'utente e si applicano solo nella misura in cui tali limiti o esclusioni sono consentiti dalle leggi di giurisdizione del luogo in cui l'utente stesso risiede.
3. Separazione e rinuncia. Qualora una qualsiasi delle clausole del Contratto venga dichiarata illecita, non valida o altrimenti non applicabile, essa sarà applicata per quanto possibile o, qualora tale capacità non sia praticabile, sarà esclusa e rimossa dal Contratto stesso ferma restando la totale validità ed effetto delle rimanenti clausole. La rinuncia di una delle parti alla rivendicazione su qualsivoglia inadempienza o violazione del Contratto non comporta la rinuncia alla rivendicazione su eventuali inadempienze o violazioni successive.
4. Divieto di cessione. All'utente non è concesso cedere, vendere, trasferire, delegare o altrimenti disporre del Contratto o di qualsiasi diritto od obbligo da esso derivante, sia volontariamente sia involontariamente, per effetto di legge o in altro modo, senza avere prima ottenuto l'autorizzazione scritta di Pioneer DJ. Qualsiasi cessione, trasferimento o delega dichiarata sarà resa nulla e inefficace. Per quanto precede, il Contratto vincolerà e deriverà vantaggio alle parti nonché ai rispettivi successori e aventi diritto.
5. Indivisibilità del Contratto. Il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti e supera gli altri eventuali accordi o dichiarazioni, precedenti o contemporanei, siano essi forniti in forma scritta o verbale, relativi all'oggetto dello stesso. Il Contratto non potrà essere modificato o corretto senza la preventiva ed esplicita autorizzazione scritta di Pioneer DJ e nessun altro atto, documento, uso o consuetudine potrà essere posto in essere per modificarlo o correggerlo.
6. Vi dichiarate d'accordo che il presente Contratto deve venire governato ed interpretato dalle leggi in vigore in Giappone.

A proposito dei marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati

- "Pioneer DJ" è un marchio di PIONEER CORPORATION e viene riportato su licenza.
- rekordbox è un marchio o un marchio registrato di Pioneer DJ Corporation.
- Windows è un marchio depositato della Microsoft Corporation negli Stati Uniti ed altri paesi.
- Adobe e Reader sono marchi di fabbrica depositati o marchi di fabbrica della Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- Mac, Mac OS, e Finder sono marchi di fabbrica di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Intel e Intel Core sono marchi di fabbrica della Intel Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- ASIO è un marchio di fabbrica della Steinberg Media Technologies GmbH.

I nomi delle aziende e dei prodotti menzionati sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica depositati dei rispettivi proprietari.

Precauzioni sui copyright

rekordbox limita la riproduzione e la copia di contenuti musicali protetti da copyright.

- Quando nei contenuti musicali sono integrati dati codificati, ecc., per la protezione del copyright, il normale funzionamento del programma potrebbe non essere possibile.
- Quando rekordbox rileva che vi sono dati codificati, ecc., per la protezione del copyright integrati nei contenuti musicali, l'elaborazione (riproduzione, lettura, ecc.) potrebbe interrompersi.

Le registrazioni eseguite sono per il godimento personale e secondo le leggi sul copyright non possono essere utilizzate senza il consenso di chi detiene il copyright.

- La musica registrata da CD, ecc., è protetta da leggi sul copyright di paesi individuali e da trattati internazionali. La piena responsabilità per un utilizzo legale ricade sulla persona che ha registrato la musica.
- Quando si tratta con musica scaricata da Internet, ecc., la piena responsabilità che essa venga utilizzata secondo le modalità del contratto col sito di scaricamento ricade sulla persona che ha scaricato tale musica.

© 2016 Pioneer DJ Corporation.

Tutti i diritti riservati.

<DR11370-B>